



البنك المركزي الأردني

النشرة الاحصائية الشهرية

تشرين الأول ١٩٧٤

المجلد العاشر - العدد ١٠

دائرة الأبحاث والدراسات

الفهرس

رقم الجدول

عرض النقد وشبه النقد •	١
التخفيف في عرض النقد والعوامل المؤثرة عليه •	٢
الارصد ة من الذهب والعملات الاجنبية •	٣
الواردات من العملات الاجنبية •	٤
موجودات ومطلوبات البنك المركزي الاردني •	٥
موجودات البنوك التجارية •	٦
مطلوبات البنوك التجارية •	٧
الوضع النقدي للجهاز المصرفي •	٨
تصنيف ودائع البنوك التجارية طبقا للجهة المودعة •	٩
تصنيف ودائع البنوك التجارية طبقا لانواعها الرئيسية •	١٠
توزيع التسهيلات الائتمانية للبنوك التجارية •	١١
تقايي البنوك •	١٢
الميزانية الموحدة لمؤسسات الاقراض المتخصصة •	١٣
حركة قروض مؤسسات الاقراض المتخصصة •	١٤
ميزان المدفوعات الاردني •	١٥
تصاريح العطة الصادرة موزعة حسب مناطق الدفع •	١٦
تصاريح العطة الصادرة للمدفوعات غير المنظورة •	١٧
اسعار الصرف لاهم العملات الاجنبية (لكل وحدة) •	١٨
القادمون والمغادرون حسب الجنسيات •	١٩
التوزيع الجغرافي للمصادرات الوطنية •	٢٠
التوزيع الجغرافي للمستوردات •	٢١
التركيب السلمي للتجارة الخارجية حسب الاغراض الاقتصادية •	٢٢
التركيب السلمي للمصادرات الوطنية حسب التصنيف الدولي •	٢٣
التركيب السلمي للمستوردات حسب التصنيف الدولي •	٢٤
التركيب السلمي للمصادرات الوطنية الى دول السوق العربية المشتركة حسب التصنيف الدولي •	٢٥
التركيب السلمي للمستوردات من دول السوق العربية المشتركة حسب التصنيف الدولي •	٢٦
حركة ميناء العقبة •	٢٧
خلاصة الموازنة العامة للدولة •	٢٨
الايرادات المحلية للدولة •	٢٩
الايرادات الخارجية للدولة •	٣٠
النفقات العامة للدولة •	٣١
الدين العام الخارجي •	٣٢
الصدر الصناعي للانتاج المحلي الاجمالي •	٣٣
الاتفاق على الانتاج القومي الاجمالي •	٣٤
الانتاج الزراعي •	٣٥
الانتاج الصناعي والرقم القياسي لاهم الصناعات •	٣٦
الارقام القياسية لتكاليف المعيشة في مد ينتي عمان والزرقاء •	٣٧
نشاط البنوك •	٣٨

جدول رقم (1) Table No. (1)
عرض النقد وشبه النقد
Money Supply and Quasi - Money

(In thousands of JDs)

(بالآلاف الدينار)

نهاية الفترة End of Period	النقد المصدر Currency Issued 1	النقد لدى البنوك Currency Held by Banks 2	النقد لدى الجمهور Currency with the Public 3 = (1 - 2)	ودائع تحت الطلب Demand Deposits 4	عرض النقد Money Supply 5 = (3 + 4)	شبه النقد Quasi- Money 6
1969	73,144	1,852	71,292	24,929	96,221	22,616
1970	84,410	1,980	82,430	23,032	105,462	23,667
1971	84,595	1,587	83,008	24,989	107,997	27,114
1972	83,379	1,909	81,470	33,554	115,024	31,450
1973	99,548	2,067	97,481	41,767	139,248	36,814
October 1973 تشرين الاول	99,991	2,498	97,493	40,331	137,824	35,462
November تشرين الثاني	99,592	1,997	97,595	41,337	138,932	35,913
December كانون الاول	99,548	2,067	97,481	41,767	139,248	36,814
January 1974 كانون الثاني	99,892	1,961	97,931	41,956	139,887	38,227
February شباط	102,245	1,766	100,479	41,859	142,338	39,999
March آذار	105,855	2,061	103,794	43,356	147,150	39,565
April نيسان	107,836	2,310	105,526	45,422	150,948	39,616
May ايار	109,626	1,949	107,677	45,506	153,183	39,909
June حزيران	112,468	2,360	110,108	46,042	156,150	41,469
July تموز	113,171	2,554	110,617	45,200	155,817	42,298
August آب	113,720	2,576	111,144	48,967	160,111	43,692
September ايلول	114,229	2,683	111,546	51,279	162,825	44,672
October تشرين الاول	115,273	2,407	112,866	51,683	164,549	45,348

Table No. (2) جدول رقم ٢
التغير في عرض النقد والعوامل المؤثرة عليه
Changes in Money Supply and Factors
Affecting Money Supply

(In thousands of Jds)

(بالآلاف دينار)

	1969	1970	1971	1972	1973	1973			1974										
						تشرين الاول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	ايار May	حزيران June	تموز July	آب Aug.	ايلول Sept.	تشرين الاول Oct.	
<u>Net Change from Previous Period in:</u>																			التغير الحاصل بالنسبة للفترة السابقة فسي:
Currency Held by the Public	7,746	11,138	578	-1,538	16,011	4,434	102	-114	450	2,548	3,315	1,732	2,151	2,431	509	527	402	1,320	النقد المتداول لدى الجمهور
Demand Deposits	498	-1,897	1,957	8,565	8,213	-1,530	1,006	430	189	-97	1,497	2,066	84	536	-842	3,767	2,312	404	الودائع تحت الطلب
Money Supply	8,244	9,241	2,535	7,027	24,224	2,904	1,108	316	639	2,451	4,812	3,798	2,235	2,967	-333	4,294	2,714	1,724	عرض النقد
<u>Change in Factors Affecting Money Supply:</u>																			التغير في العوامل المؤثرة على عرض النقد:
Foreign Assets (net)	-10,081	-1,507	-4,037	7,994	6,350	4,363	-3,283	-6,228	1,085	-1,122	-2,080	5,140	-4,067	5,234	171	2,151	-1,855	13,024	صافي الازمدة الاجنبية
Credit to Private Sector	5,149	146	1,305	3,015	11,377	1,384	1,113	2,598	3,083	2,281	2,383	1,829	1,891	3,416	257	907	1,976	852	التمويلات الائتمانية المقدمة الى القطاع الخاص
Credit to Municipalities and Public Corps.	-748	-107	425	1,170	1,417	338	145	-25	122	217	630	-105	290	1,160	-497	-446	960	261	التمويلات الائتمانية المقدمة الى البلديات والهيئات العامة
Govt. Bills and Bonds	7,714	3,807	9,625	629	5,342	-686	180	784	14	-119	-161	851	1,970	1,507	974	-290	575	-496	اذونات وسندات حكومية
Advances to Government Govt. and Semi-Govt.	-	1,695	1,435	-1,915	13,755	-1,830	980	-1,875	-3,790	3,730	4,710	-190	-765	910	-2,295	-7,670	2,730	-6,050	سلف الى الحكومة
Deposits (increase-)	10,639	6,785	3,382	-795	-4,176	1,128	-201	574	943	815	-986	-830	1,800	-5,492	1,662	2,565	9	-426	الودائع الحكومية وشبه الحكومية (النمادة -)
Quasi-Money (increase-)	-1,779	-1,051	-3,447	-4,336	-5,364	165	-451	-901	-1,413	-1,772	434	-51	-293	-1,560	-829	-1,394	-980	-676	شبه النقد (النمادة -)
Capital and Reserves (increase-)	-1,719	-2,154	1,481	-849	-9	12	25	-218	-180	-24	7	-489	52	-237	9	13	13	2	رأس المال واحتياطيات (النمادة -)
Other Factors (increase-)	-931	1,627	-7,634	2,114	-4,468	-1,970	2,600	5,607	775	-1,555	-125	-2,357	1,357	-1,971	215	8,458	-714	-4,767	العوامل الاخرى (النمادة -)

جدول رقم (3) Table No.(3)
الارصدة من الذهب والعملات الاجنبية
Gold and Foreign Exchange Reserves

(In thousands of JDs)

(بالآلاف الديناريين)

نهاية الفترة End of Period		البنك المركزي Central Bank					البنوك التجارية Commer- cial Banks	الحكومة Govern- ment	المجموع Total
		ذهب Gold	الذهب لدى صندوق النقد الدولي IMF Gold Tranche Position	حقوق السحب الخاصة SDRs	العملات الاجنبية Foreign Exchange	المجموع Total			
1969		10,577	1,431	-	81,741	93,749	4,835	905	99,489
1970		9,954	2,057	960	78,332	91,303	6,067	741	98,111
1971		9,957	2,057	1,831	75,392	89,237	3,072	576	92,885
1972		10,810	2,236	2,932	80,879	96,857	3,389	446	100,692
1973		10,810	2,236	2,920	84,461	100,427	6,555	390	107,372
October	1973	10,810	2,236	2,923	93,669	109,638	6,813	390	116,841
November		10,810	2,236	2,920	90,822	106,788	6,591	390	113,769
December		10,810	2,236	2,920	84,461	100,427	6,555	390	107,372
January	1974	10,810	2,236	2,920	85,710	101,676	6,542	390	108,608
February		10,810	2,236	2,920	84,825	100,791	6,479	390	107,660
March		10,810	2,236	2,920	82,076	98,042	7,123	390	105,555
April		10,810	2,236	2,920	86,851	102,817	7,814	390	111,021
May		10,810	2,236	2,919	84,593	100,558	6,577	390	107,525
June		10,810	2,236	2,908	89,308	105,262	6,850	390	112,502
July		10,810	2,236	2,868	89,878	105,792	7,233	390	113,415
August		10,810	2,236	2,868	90,714	106,628	8,051	390	115,069
September		10,810	2,236	2,868	90,710	106,624	6,814	390	113,828
October		10,810	2,236	2,868	101,959	117,873	8,290	390	126,553

جدول رقم (4)
الواردات من العملات الأجنبية
Foreign Exchange Receipts

(In thousands of Jds)

(بآلاف الديناريين)

Source	1969	1970	1971	1972	1973	1972		1973				1974			المصدر
						الربح الثالث	الربح الرابع	الربح الاول	الربح الثاني	الربح الثالث	الربح الرابع	الربح الاول	الربح الثاني	الربح الثالث	
						3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	
Total Receipts	85,163	70,471	60,220	85,792	111,629	23,322	30,375	20,489	30,779	31,586	28,775	30,960	42,154	43,560	مجموع الدخل
A- Goods and Services	40,479	34,617	23,136	31,294	61,673	11,199	9,659	11,259	21,597	18,104	10,719	17,752	23,657	23,307	أ- البضائع والخدمات
Exports	8,837	5,937	3,008	4,939	9,664	1,383	2,079	2,400	2,888	2,789	1,587	3,270	9,159	6,857	الصادرات
Travel	4,914	2,408	574	190	544	70	70	82	200	170	91	100	164	197	السفر
Insurance and Freight	230	261	546	1,140	1,876	329	245	302	350	817	406	520	463	915	التأمين والشحن وأجور النقل
Oil Transit Dues*	1,074	980	2,429	2,098	3,387	1,300	400	1,100	1,240	804	243	1,544	939	478	مائدات مرور النايبب البترول*
Investment Income	6,846	6,773	5,744	4,389	6,343	1,134	1,489	617	1,306	1,652	2,768	789	2,117	2,057	ارباح الاستثمار
Diplomatic Missions	10,961	11,860	3,675	1,374	1,577	459	331	399	584	373	221	456	342	632	البعثات السياسية
Remittances from Jordanians Abroad	6,915	4,691	4,478	7,411	14,703	2,654	2,245	2,543	4,446	4,662	3,052	3,134	3,403	7,245	حوالات الازد تبين الحاطين في الخارج
Miscellaneous	702	1,707	1,682	9,753	23,585	3,870	2,800	3,814	10,583	6,937	2,351	7,939	7,070	4,926	مقرقسه
B- Transfer Payments	40,921	34,167	32,742	50,340	47,448	11,764	19,318	8,048	9,069	12,884	17,447	12,778	14,889	19,577	ب- الحوالات دون مقابل (الهبات)
Private	482	426	826	1,791	3,020	190	372	348	1,153	512	1,007	822	216	104	الخصوصية
Official	40,439	33,741	31,916	48,549	44,428	11,574	18,946	7,700	7,916	12,372	16,440	11,956	14,673	19,473	الحوالات الرسمية
C- Capital	3,763	1,687	4,342	4,158	2,502	359	1,298	1,182	113	598	609	430	3,608	676	ج- رأب المصان
Private Investment	59	-	-	-	322	-	-	176	-	-	146	49	1,054	249	الاستثمارات الخصوصية
Official Loans	3,704	1,687	4,342	4,158	2,180	359	1,298	1,006	113	598	463	381	2,554	427	القروض الرسمية

* Paid in Jds since 1972.

* دفعت بالدينار الازدي اعتبارا من عام ١٩٧٢.

جدول رقم (5) Table No. (5)
موجودات ومطلوبات البنك المركزي الاردني
Assets and Liabilities of the Central Bank of Jordan

(In thousand of JDs)

(بالآلاف الديناري)

		نهاية الفترة End of Period					1973			1974											
		1969	1970	1971	1972	1973	تشرين الاول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	ايار May	حزيران June	تموز July	آب Aug.	ايلول Sept.	تشرين الاول Oct.		
Assets	Gold	12,008	12,011	12,014	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	13,046	الذم	المسبب
	SDRs	-	960	1,831	2,932	2,920	2,923	2,920	2,920	2,920	2,920	2,920	2,920	2,919	2,908	2,868	2,868	2,868	2,868	حقوق السحب	الخارجية
	Assets in Convertible																			موجودات محيرة	بعملة قابلة
	Currencies:	81,684	78,203	74,836	79,624	83,530	92,811	89,953	83,530	84,599	83,447	81,078	85,819	83,549	88,268	88,840	89,637	89,663	100,621	للحواسيب	:
	Balances & Deposits	60,505	58,996	56,942	60,945	63,874	71,751	69,984	63,874	65,211	63,755	61,261	65,606	63,775	68,523	67,521	67,840	67,173	78,605	ارصدة وود السح	
	Treasury Bills	981	1,441	32	25	16	23	16	16	16	16	16	16	16	16	19	19	19	19	اذونات خزينة	
	Securities	20,198	17,766	17,862	18,654	19,640	21,037	19,953	19,640	19,372	19,676	19,801	20,197	19,758	19,729	21,300	21,778	22,471	21,997	سندات	
	Other Foreign Cur-																			موجودات محيرة	بعملة
	rencies	57	128	556	1,255	931	858	869	931	1,111	1,378	998	1,032	1,044	1,040	1,038	1,077	1,047	1,338	اجنبية اخرى	
	Assets in JD:	7,333	15,684	23,276	13,676	32,657	31,133	31,988	32,657	29,737	34,149	41,969	43,350	44,318	47,174	49,392	44,215	47,575	38,217	موجودات محيرة	بالعملة الاردنية
	Treasury Bills	3,948	8,179	12,592	4,979	8,212	6,198	5,576	8,212	9,130	9,399	11,339	12,308	12,032	14,290	16,129	15,396	15,257	14,043	اذونات خزينة	
	Govt. Bonds	-	-	-	1,180	2,526	2,313	2,465	2,526	2,351	2,334	2,213	2,195	4,290	4,030	3,754	3,458	4,061	3,539	سندات حكومية	
	Special Account	3,280	2,661	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,836	4,607	3,163	حساب خاص	
	Other	105	4,844	10,684	7,517	21,919	22,622	23,947	21,919	18,256	22,416	28,417	28,847	27,996	28,854	29,509	21,525	23,650	17,472	اخرى	
Assets = Liabilities		101,082	106,986	112,513	110,533	133,084	140,771	138,776	133,084	131,413	134,940	140,011	146,167	144,876	152,436	155,184	150,843	154,199	156,090	الموجودات = المطلوبات	
Liabilities	Currency Issued	73,144	84,410	84,595	83,379	99,548	99,991	99,592	99,548	99,892	102,245	105,855	107,836	109,626	112,468	113,171	113,720	114,229	115,273	الفقد المبدئي	
	Current and Deposit																			ارصدة الحسابات الجارية	
	Accounts:	23,331	15,889	17,426	20,277	25,223	23,881	25,752	25,223	24,181	24,093	23,978	25,537	23,716	28,511	29,026	26,537	29,041	28,308	والود المضمرة	:
	Government	10,487	2,467	1,719	2,415	6,663	7,223	7,745	6,663	6,601	5,317	5,519	6,601	4,813	9,864	7,290	4,723	4,602	4,878	الحكومية	
	Public Corps.	193	301	637	364	1,106	868	998	1,106	820	1,069	1,067	1,358	1,287	1,062	1,266	1,228	1,075	1,406	المؤسسات العامة	
	Banks	12,549	12,842	14,868	17,226	16,707	15,344	16,549	16,707	16,219	17,143	16,519	16,057	16,038	16,191	17,031	18,893	21,924	20,480	البنوك	
	Other	102	279	202	272	747	446	460	747	541	564	873	1,521	1,578	1,394	3,439	1,693	1,440	1,544	اخرى	
	Capital	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	رأسمال المساهمين	
	General Reserves	2,591	3,691	3,133	3,981	4,000	3,981	3,981	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	4,000	الاحتياطي العام	
	Special Account	-	-	5,295	-	2,200	6,417	2,753	2,200	1,026	2,115	3,297	3,770	2,360	2,311	2,092	-	-	-	الحساب الخاص	
	Other Liabilities	16	996	64	896	113	4,501	4,698	113	314	487	881	3,024	3,174	3,146	4,895	4,586	4,929	5,509	مطلوبات اخرى	

جدول رقم (6) Table No. (6)

موجودات البنوك التجارية
Assets of Commercial Banks

(In thousands of JDs)

(بالآلاف دينار)

نهاية الفترة End of Period	احتياطيات Reserves		الموجودات الأجنبية Foreign Assets			الموجودات المحلية Domestic Assets				أدوات وسندات حكومية Govt. Bonds and Bills	شيكات وسحوبات برسم القصر Bills receivable	عقارات وأثاث Fixed Assets	موجودات أخرى Other Assets	مجموع الموجودات Total Assets
	أوراق نقد ومصرفيات Cash (in Jordan Currency)	الرصيد لدى البنك المركزي Balances with Central Bank	النقد بالعملة الأجنبية Cash (in Foreign Currency)	الرصيد لدى البنوك الأجنبية Balances with Foreign Banks	الاستثمارات الأجنبية Investment Abroad	الرصيد لدى البنوك المحلية Balances with Local Banks	كعقارات واستثمارات مضمونة Bills Discounted	سلفات وقروض Loans and Advances	الاستثمارات المحلية Investment in the Kingdom					
1969	1,852	12,584	8	4,798	29	474	8,892	36,497	1,015	3,765	1,002	2,036	1,765	74,717
1970	1,980	12,863	7	5,474	586	314	7,964	37,584	895	3,341	791	2,239	2,361	76,399
1971	1,587	14,862	4	2,347	721	258	8,124	38,804	898	8,553	920	2,222	2,897	82,197
1972	1,909	17,267	5	2,668	716	254	10,375	40,215	911	16,175	1,230	2,226	1,578	95,529
1973	2,067	16,759	1	5,783	771	323	12,782	49,035	1,167	16,938	1,209	2,374	2,388	111,597
October 1973 تشرين الأول	2,498	15,405	5	6,094	714	316	12,364	45,879	1,157	18,201	1,349	2,363	1,819	108,164
November تشرين الثاني	1,997	16,359	5	5,872	714	405	12,643	46,652	1,157	18,851	1,323	2,384	1,943	110,305
December كانون الأول	2,067	16,759	1	5,783	771	323	12,782	49,035	1,167	16,938	1,209	2,374	2,388	111,597
January 1974 كانون الثاني	1,961	16,198	7	5,764	771	304	13,328	51,706	1,167	16,208	1,454	2,389	2,190	113,447
February شباط	1,766	17,110	9	5,699	771	949	14,247	53,128	1,167	15,838	1,576	2,400	2,062	116,722
March آذار	2,061	16,438	4	6,348	771	896	14,998	55,282	1,167	13,858	1,709	2,418	2,316	118,266
April نيسان	2,310	16,090	5	6,893	916	944	15,458	56,441	1,166	13,758	1,959	2,475	2,103	120,518
May أيار	1,949	15,839	2	5,640	935	956	15,933	58,049	1,166	13,909	1,916	2,496	2,449	121,239
June حزيران	2,360	16,277	3	5,920	927	1,038	15,661	62,653	1,217	13,419	1,711	2,572	2,126	125,884
July تموز	2,554	17,016	3	6,303	927	1,057	15,508	61,572	1,342	12,829	1,982	2,603	2,493	126,189
August آب	2,576	19,040	7	7,117	927	1,150	15,717	62,172	1,332	13,569	2,230	2,640	2,545	131,022
September أيلول	2,683	21,587	5	5,882	927	986	16,158	64,624	1,332	13,679	1,747	2,715	3,418	135,743
October تشرين الأول	2,407	20,553	8	7,356	926	1,262	16,358	65,503	1,332	14,919	1,602	2,758	3,329	138,313

جدول رقم (7)
مطلوبات البنوك التجارية
Liabilities of Commercial Banks

(In thousands of J\$)

(بالآلاف الجنيه)

نهاية الفترة End of Period	رأس المال Capital	الإحتياطيات Reserves	المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities			الدائع الحكومية وشبه الحكومية Govt. & Semi-Govt. Deposits	دائع البلديات والمؤسسات العامة Municipalities and Public Corps. Deposits	دائع القطاع الخاص (غير المقيمين) Private Sector Deposits (Resident)	ودائع البنوك المحلية Deposits of Banks in the Kingdom	القروض من البنوك المركزية والبنوك المحلية Loans from Central Bank and Local Banks	شيكات ومسحوبات برسم الدفع Bills Payable	مطلوبات أخرى Other Liabilities	مجموع المطلوبات Total Liabilities
			ودائع البنوك من خارج المملكة Deposits of Banks from Abroad	ودائع غير المقيمين Deposits of Non - Residents	قروض من البنوك الأجنبية Loans from Banks Abroad								
1969	4,682	3,209	408	2,539	352	7,508	2,032	45,320	357	-	545	7,765	74,717
1970	4,715	3,270	525	2,533	478	8,743	2,953	43,445	1,484	259	438	7,556	76,299
1971	4,715	3,307	419	2,077	-	6,109	2,651	48,816	5,926	694	481	7,002	82,197
1972	4,715	3,308	400	2,040	-	6,208	3,407	61,233	5,295	310	586	8,027	95,529
1973	4,715	3,298	463	2,143	-	6,136	4,162	73,313	5,118	230	843	11,176	111,597
October 1973 تشرين الأول	4,715	3,124	468	2,090	-	5,949	3,721	71,204	5,154	232	715	10,792	108,164
November تشرين الثاني	4,715	3,099	501	2,255	-	5,628	3,990	72,262	5,214	230	874	11,537	110,305
December كانون الأول	4,715	3,298	463	2,143	-	6,136	4,162	73,313	5,118	230	843	11,176	111,597
January 1974 كانون الثاني	4,715	3,478	462	2,293	-	5,255	3,946	75,417	4,967	230	1,056	11,628	113,447
February شباط	4,715	3,502	632	2,287	-	5,723	3,318	77,471	5,048	280	1,543	12,203	116,722
March آذار	4,826	3,384	534	2,175	-	6,508	3,394	78,460	5,528	327	872	12,258	118,266
April نيسان	5,326	3,373	495	2,255	-	6,256	3,497	80,182	5,573	462	842	12,257	120,518
May أيار	5,326	3,321	672	2,350	-	6,244	3,466	80,662	5,558	456	911	12,273	121,239
June حزيران	5,576	3,308	558	2,365	-	6,685	5,026	81,423	5,591	453	864	14,035	125,884
July تموز	5,576	3,299	601	3,093	-	7,598	4,714	81,518	5,602	368	929	12,891	126,189
August آب	5,576	3,286	604	2,701	-	7,599	3,555	87,876	5,569	368	1,020	12,868	131,022
September أيلول	5,576	3,273	561	3,472	-	7,711	3,864	91,012	5,432	390	1,095	13,357	135,743
October تشرين الأول	5,576	3,271	733	3,167	-	7,861	3,922	91,703	5,721	490	1,017	14,852	138,313

جدول رقم (8) Table No. (8)
الوضع النقدي للجهاز المصرفي
Monetary Survey of the Banking System

(In thousands of Jds)

(بآلاف الدنانير)

نهاية الفترة End of Period	الموجودات الأجنبية Foreign Assets	الدون على القطاع الخاص Claims on Private Sector	الدون على الحكومة والوحدات شبه الحكومية Claims on Govt. & Semi-Govt. Insts.	الدون على البلديات والوحدات العامة Claims on Municipi- palities & Public Corps.	المطلوبات = الموجودات Assets = Liabilities	عرض النقود Money Supply	شبه النقود Quasi-Money	الودائع الحكومية وشبه الحكومية Govt. and Semi-Govt. Deposits	المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities	الأخرى (صافي) Other Items (net)
1969	98,584	43,468	7,713	2,936	152,701	96,221	22,616	17,995	3,396	12,473
1970	97,370	43,614	13,215	2,829	157,028	105,462	23,667	11,210	3,689	13,000
1971	92,309	44,919	24,275	3,254	164,757	107,997	27,114	7,828	2,665	19,153
1972	100,246	47,934	22,989	4,424	175,593	115,024	31,450	8,623	2,608	17,888
1973	106,982	59,311	42,086	5,841	214,220	139,248	36,814	12,799	2,994	22,365
October 1973 تشرين الأول	116,451	54,600	42,017	5,721	219,789	137,824	35,462	13,172	2,952	30,379
November تشرين الثاني	113,379	56,713	43,177	5,866	219,135	138,932	35,913	13,373	3,163	27,754
December كانون الأول	106,982	59,311	42,086	5,841	214,220	139,248	36,814	12,799	2,994	22,365
January 1974 كانون الثاني	108,218	62,394	38,310	5,963	214,885	139,887	38,227	11,856	3,145	21,770
February شباط	107,270	64,675	41,921	6,180	220,046	142,338	39,999	11,041	3,319	23,349
March آذار	105,165	67,058	46,470	6,810	225,503	147,150	39,565	12,027	3,294	23,467
April نيسان	110,631	68,887	47,131	6,705	233,354	150,948	39,616	12,857	3,620	26,313
May أيار	107,135	70,778	48,336	6,995	233,244	153,183	39,909	11,057	4,191	24,904
June حزيران	112,112	74,194	50,753	8,155	245,214	156,150	41,469	16,549	3,934	27,112
July تموز	113,025	74,451	49,432	7,658	244,566	155,817	42,298	14,887	4,676	26,888
August آب	114,679	75,358	41,472	7,212	238,721	160,111	43,692	12,322	4,179	18,417
September أيلول	113,438	77,334	44,777	8,172	243,721	162,825	44,672	12,313	4,793	19,118
October تشرين الأول	126,163	78,186	38,231	8,433	251,013	164,549	45,348	12,739	5,352	23,025

جدول رقم (9) Table No. (9)
تصنيف ودائع البنوك التجارية طبقا للجهة المودعة
Deposits of Commercial Banks According to Depositors

(In thousands of JDs)

(بالآلاف الديناري)

نهاية الفترة End of Period			Public Sector				القطاع الخاص - مقيم	ودائع غير المقيمين Non- Resident Deposits		المجموع Total
			الحكومة Government	شبه الحكومة Semi-Govt.	البلديات Municipalities	المؤسسات العامة Public Corps.	Resident Private Sector	القطاع الخاص Private Sector	المؤسسات الدولية والأجنبية Foreign & International Agencies	
1969			6,069	1,439	673	1,359	45,320	1,825	714	57,399
1970			7,073	1,670	867	2,086	43,445	1,877	656	57,674
1971			4,447	1,662	566	2,085	48,816	1,275	802	59,653
1972			4,854	1,354	603	2,804	61,233	1,291	749	72,888
1973			5,050	1,086	656	3,506	73,313	1,324	819	85,754
October 1973	تشرين الاول		4,857	1,092	691	3,030	71,204	1,275	815	82,964
November	تشرين الثاني		4,554	1,074	671	3,319	72,262	1,340	915	84,135
December	كانون الاول		5,050	1,086	656	3,506	73,313	1,324	819	85,754
January 1974	كانون الثاني		4,148	1,107	809	3,137	75,417	1,395	898	86,911
February	شباط		4,507	1,216	809	2,509	77,471	1,392	895	88,799
March	آذار		5,161	1,347	718	2,676	78,460	1,506	669	90,537
April	نيسان		4,889	1,367	679	2,818	80,182	1,494	761	92,190
May	أيار		4,999	1,245	667	2,799	80,662	1,626	724	92,722
June	حزيران		5,242	1,443	686	4,340	81,423	1,618	747	95,499
July	تموز		5,724	1,874	576	4,138	81,518	2,349	744	96,923
August	آب		5,829	1,770	678	2,877	87,876	1,853	848	101,731
September	ايلول		5,930	1,781	679	3,185	91,012	2,277	1,195	106,059
October	تشرين الاول		6,001	1,860	608	3,314	91,703	2,218	949	106,653

جدول رقم (10) Table No. (10)
تصنيف ودائع البنوك التجارية طبقاً لأنواعها الرئيسية
Deposits of Commercial Banks by Type of Deposit

(In thousands of £s)

(بالآلاف الجنيهات)

Type of Deposit	1969	1970	1971	1972	1973	1973				1974										البيان
						تشرين الاول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الاي Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	ايار May	حزيران June	تموز July	آب Aug.	ايلول Sept.	تشرين الاول Oct.		
Total Deposits	57,399	57,674	59,653	72,888	85,754	82,964	84,135	85,754	86,911	88,799	90,537	92,190	92,722	95,499	96,923	101,731	106,059	106,653	مجموع الودائع	
Demand	32,438	30,795	30,434	29,441	47,443	46,018	46,780	47,443	47,273	47,540	49,641	51,078	51,202	52,343	52,354	56,338	59,799	59,762	تحت الطلب	
Government	4,908	4,681	2,903	3,725	4,255	3,973	3,769	4,255	3,444	3,750	4,314	3,940	3,953	4,236	4,593	4,800	5,211	5,304	الحكومة	
Semi-Government	1,009	1,351	1,229	882	930	941	919	930	937	1,033	1,167	1,185	1,072	1,271	1,848	1,717	1,730	1,809	المؤسسات شبه الحكومية	
Municipalities	409	754	458	487	532	565	544	532	684	682	591	548	538	533	448	557	557	512	البلديات	
Public Corporations	1,251	1,451	1,576	2,052	2,633	2,252	2,460	2,633	2,288	2,126	2,194	2,373	2,349	3,838	3,269	2,005	2,311	2,396	المؤسسات العامة	
Foreign and International Agencies	546	523	672	644	730	725	825	730	810	806	581	674	642	666	744	771	1,120	876	المؤسسات الدولية والأجنبية	
Private Sector:																			القطاع الخاص:	
a) Resident	23,269	20,821	22,932	30,960	37,692	36,904	37,558	37,692	38,370	38,416	39,930	41,615	41,793	41,022	40,598	45,621	47,917	47,950	(أ) مقفول	
b) Non-resident	1,046	1,214	664	691	671	658	705	671	740	727	864	743	855	777	854	867	953	915	(ب) غير مقفول	
Time (Due on Fixed Dates)	13,149	11,713	11,650	12,744	14,356	13,898	14,010	14,356	14,759	15,495	14,994	15,003	15,260	15,550	15,981	16,394	16,580	16,992	لا جن (تستحق) القاداة في تواريخ معينة	
Government	1,053	750	169	183	186	244	216	186	212	231	195	259	349	327	465	338	337	326	الحكومة	
Semi-Government	410	303	420	459	144	139	143	144	158	170	168	170	162	161	15	4	42	42	المؤسسات شبه الحكومية	
Municipalities	244	80	85	94	104	103	104	104	104	107	107	110	109	135	111	109	109	82	البلديات	
Public Corporations	22	433	192	330	205	223	219	205	211	168	116	72	67	193	205	276	178	324	المؤسسات العامة	
Foreign and International Agencies	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المؤسسات الدولية والأجنبية	
Private Sector:																			القطاع الخاص:	
a) Resident	10,655	9,507	10,193	11,104	13,115	12,624	12,753	13,115	13,476	14,213	13,811	13,697	13,849	13,947	14,270	14,706	14,712	14,988	(أ) مقفول	
b) Non-resident	765	640	591	574	602	565	575	602	598	606	597	695	724	787	915	923	1,202	1,230	(ب) غير مقفول	
Time (Subject to Notice)	7,028	9,301	10,229	11,152	11,563	11,487	11,406	11,563	12,138	12,698	12,476	12,726	12,707	13,355	14,297	14,522	14,921	14,858	لا جن (دفعها) خاص لا إشعار	
Government	107	1,642	1,370	946	609	640	569	609	492	526	652	690	697	679	666	691	382	371	الحكومة	
Semi-Government	20	16	13	13	12	12	12	12	12	13	12	12	11	11	11	11	9	9	المؤسسات شبه الحكومية	
Municipalities	20	33	23	22	20	23	23	20	21	20	20	21	20	18	17	12	13	14	البلديات	
Public Corporations	76	179	295	394	668	555	640	668	638	215	366	373	383	309	664	596	696	594	المؤسسات العامة	
Foreign and International Agencies	168	133	118	105	89	90	90	89	88	89	88	87	82	81	-	77	75	73	المؤسسات الدولية والأجنبية	
Private Sector:																			القطاع الخاص:	
a) Resident	6,628	7,282	8,393	9,656	10,133	10,135	10,040	10,133	10,852	11,799	11,303	11,511	11,489	12,223	12,379	13,111	13,710	13,760	(أ) مقفول	
b) Non-Resident	9	16	17	23	32	32	32	32	35	36	35	32	25	34	560	25	36	37	(ب) غير مقفول	
Savings	4,784	5,865	7,340	9,544	12,392	11,561	11,939	12,392	12,741	13,066	13,426	13,383	13,553	14,251	14,291	14,466	14,759	15,041	توفير	
Government and Semi-Government	1	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة والمؤسسات شبه الحكومية	
Municipalities & Public Corporations	10	23	22	28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	البلديات والمؤسسات العامة	
Foreign and International Agencies	-	-	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	المؤسسات الدولية والأجنبية	
Private Sector:																			القطاع الخاص:	
a) Resident	4,768	5,835	7,298	9,513	12,373	11,541	11,911	12,373	12,719	13,043	13,416	13,359	13,531	14,231	14,271	14,438	14,673	15,005	(أ) مقفول	
b) Non-Resident	5	7	3	3	19	20	28	19	22	23	10	24	22	20	20	28	86	36	(ب) غير مقفول	

جدول رقم (11) Table No. (11)
توزيع المبالغ الائتمانية للبنوك التجارية
Sectoral Distribution of Outstanding Commercial
Bank Credit

(In thousands of J\$)

(بالآلاف الجنيه)

Sector	نهاية الفترة					1973			1974										القطاع
	1969	1970	1971	1972	1973	تشرين الاول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	أيار May	حزيران June	تموز July	آب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الاول Oct.	
Total	45,389	45,548	46,928	50,590	61,817	58,243	59,295	61,817	65,034	67,375	70,280	71,899	73,982	78,314	77,080	77,889	80,782	81,861	الجمالي
Municipalities and Public Corporations	2,936	2,829	3,029	3,602	3,673	3,800	3,818	3,673	3,807	3,867	4,389	4,178	4,370	5,337	4,464	2,981	4,780	5,007	البلديات والمؤسسات العامة
Agriculture	717	583	799	804	2,061	2,003	2,090	2,061	2,317	2,251	2,235	2,337	2,304	2,696	3,153	3,004	3,170	3,580	الزراعة
Mining	152	729	672	291	386	432	409	386	392	377	378	329	314	334	369	367	430	304	التعدين
Industry	4,052	4,029	3,916	4,354	5,873	4,898	4,995	5,873	5,757	6,918	7,608	7,976	8,150	8,038	7,409	7,885	8,861	9,170	الصناعة
General Commerce and Trade	19,059	16,890	18,964	21,458	25,079	23,742	24,336	25,079	26,974	27,619	28,515	30,259	30,731	32,062	30,924	30,336	30,234	30,617	التجارة العامة
Construction	6,087	10,337	9,760	9,898	14,143	13,190	13,607	14,143	14,681	14,777	14,708	14,691	15,188	15,632	16,445	17,245	18,040	17,846	البناء
Transportation	1,554	2,426	2,616	2,421	2,192	2,252	2,165	2,192	2,206	2,316	2,855	2,275	3,342	4,289	4,541	4,711	4,992	5,041	خدمات النقل
Tourism, Hotels and Restaurants	1,003	978	886	924	1,379	1,132	1,295	1,379	1,420	1,478	1,495	1,521	1,538	1,539	1,351	1,383	1,457	1,475	المساحة والضيافة والمطاعم
Financial Institutions	193	184	254	342	599	601	585	599	618	509	495	526	486	585	638	612	615	675	المؤسسات المالية
Professional and Private Individuals	3,066	4,142	3,278	3,894	4,555	4,647	4,328	4,555	4,981	5,255	5,443	5,722	5,557	5,610	5,007	5,375	5,457	5,614	أصحاب المهن والأفراد
Purchase of Land and buildings	1,012	891	746	773	299	305	330	299	310	348	389	448	200	320	668	367	300	281	شراء الأراضي والمباني
Other	5,558	1,530	2,008	1,829	1,578	1,241	1,337	1,578	1,571	1,660	1,770	1,637	1,801	1,872	2,111	2,622	2,446	2,251	الأخرى

Table No. (12) جدول رقم

تقاضي البنوك

Bank Clearings

(In thousands of JDs)

(بالآل الالالالال)

الفترة Period	عدد شللال التقاضي No. of Cheques	مجموع الالمة Total Value of Cheques
1969	513,778	166,951
1970	486,555	158,365
1971	525,955	163,760
1972	675,662	204,702
1973	841,823	280,137
October 1973	تشالال الال 68,553	22,342
November	تشالال الال 66,646	21,535
December	كالون الال 84,364	29,621
January 1974	كالون الال 57,239	20,920
February	شبال 69,039	28,657
March	آالار 85,140	30,387
April	نالال 83,617	32,036
May	أالار 91,436	32,875
June	الالال 91,044	35,570
July	الال 92,200	36,302
August	آ ب 85,695	34,371
September	أالال 95,105	38,394
October	تشالال الال 91,480	36,797

Table No. (13) جـدول رقم
الميزانية الموحدة للمؤسسات الاقراض المتخصصة
Consolidated Balance Sheet of The Specialized
Credit Institutions

(In thousands of Jds)

(بالآلاف دينار)

		End of Period					1973			1974											
		نهاية الفترة																			
		1969	1970	1971	1972	1973	تشرين الاول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	* أيار May	حزيران June	تموز July	آب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الاول Oct.		
Assets	<u>Liquid Assets</u>	2,568	2,337	2,288	1,726	2,063	1,808	2,155	2,063	1,823	1,861	1,848	1,799	2,940	3,325	4,319	4,905	5,229	5,182	الموجودات السائلة	
	Cash	1	-	-	2	7	4	4	7	1	1	4	5	10	21	18	14	16	8	النفق في الصندوق	
	Balances with Banks	1,902	1,340	1,088	773	1,227	1,184	1,246	1,227	984	1,034	1,003	923	2,095	2,602	3,242	3,800	4,310	4,397	أرصدة لدى البنوك	
	Balances with Central Bank of Jordan	163	277	325	58	100	190	165	100	120	100	72	92	86	68	417	464	261	240	أرصدة لدى البنك المركزي الأردني	
	Govt. Bonds & Bills	400	618	768	590	225	205	235	225	205	220	264	274	240	225	230	215	215	210	أذونات وسندات حكومية	
	Other	102	102	107	303	504	225	505	504	505	506	505	505	509	409	412	412	427	327	أخرى	
	<u>Negotiable Assets</u>	522	985	1,365	1,971	2,542	2,442	2,490	2,542	2,860	2,886	2,896	2,916	2,946	2,938	2,986	3,024	3,053	3,119	الموجودات المتداولة	
	<u>Loans to:</u>	13,369	14,077	14,867	16,237	17,517	17,262	17,351	17,517	17,657	17,815	17,706	17,577	18,136	18,493	18,869	19,205	19,519	19,736	القروض الممنوعة	
	Private Sector	9,285	9,736	10,093	11,106	12,173	12,026	12,063	12,173	12,207	12,361	12,420	12,557	12,743	13,077	13,377	13,662	13,892	14,113	القطاع الخاص	
	Municipalities and Village Councils	4,084	4,341	4,774	5,071	5,344	5,236	5,288	5,344	5,449	5,454	5,286	5,320	5,393	5,416	5,492	5,543	5,627	5,623	البلديات والمجالس القروية	
	<u>Fixed Assets</u>	422	437	341	327	376	354	358	376	372	371	373	372	393	405	418	424	435	438	الموجودات الثابتة	
Land and Buildings	352	365	285	271	310	294	294	310	310	310	310	310	310	316	316	316	317	317	الأراضي والبنية		
Other	70	72	56	56	66	60	64	66	62	61	63	62	83	89	102	108	118	121	أخرى		
<u>Other Assets</u>	80	148	277	347	565	550	556	565	424	431	676	464	475	490	637	514	524	553	موجودات أخرى		
Assets=Liabilities		16,461	17,984	19,138	20,608	23,063	22,423	22,910	23,063	23,135	23,364	23,499	23,429	24,890	25,651	27,229	28,072	28,760	29,028	الموجودات = المطلوبات	
Liabilities	<u>Capital</u>	10,037	10,528	11,247	11,822	12,492	12,521	12,420	12,492	12,830	12,830	12,330	12,905	13,958	13,983	14,014	14,414	14,759	14,759	رأس المال المدفوع	
	<u>Reserves</u>	663	511	247	798	841	811	811	841	852	854	859	860	866	873	867	804	216	234	الاحتياطيات والمخصصات	
	<u>Deposits</u>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	337	676	1,571	1,110	2,329	2,482	الودائع	
	<u>Grants and Aid</u>	364	325	348	374	755	375	755	755	705	705	718	720	730	742	754	724	754	754	المنح والمساعدات	
	Public Sector	364	325	348	374	755	375	755	755	705	705	718	720	730	742	754	724	754	754	القطاع العام	
	Other	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	380	380	380	380	380	380	أخرى	
	<u>Borrowing From:</u>	5,223	5,595	5,976	6,349	7,970	7,740	7,853	7,970	7,792	8,053	8,120	8,000	8,090	7,892	8,704	9,810	9,946	9,023	الاقتراض من:	
	Government	1,753	1,868	1,804	1,841	1,677	2,048	1,677	1,677	1,582	1,582	1,582	1,582	1,582	1,582	1,582	1,568	1,568	1,569	الحكومة	
	Central Bank of Jordan	-	-	225	536	1,937	1,417	1,822	1,937	1,929	2,041	2,133	2,201	2,295	1,988	2,816	2,914	3,016	3,048	البنك المركزي الأردني	
	Foreign Institutions	3,475	3,577	3,697	3,722	3,836	3,701	3,839	3,836	3,836	3,887	3,936	3,954	3,948	3,969	3,972	3,976	3,975	3,967	مؤسسات دولية	
	Other	-	150	250	250	520	564	515	520	445	543	469	263	265	353	334	352	387	439	أخرى	
<u>Other Liabilities</u>	603	1,025	1,020	1,265	1,005	986	1,001	1,065	956	922	972	934	913	1,485	1,319	1,320	1,056	1,076	مطالبات أخرى		

Source: Specialized Credit Institutions.

* : Figures are adjusted to include Housing Bank since May.

المصدر : مؤسسات الاقراض المتخصصة *

* : خلت الأرقام اعتباراً من أيار/ماي لسنة ١٩٧٤

جدول رقم (14)
حركة قروض مؤسسات الاقراض المتخصصة
Loan Activities of Specialized Credit Institutions

(In thousands of JIs)

(بالآلاف الديناري)

Institution	القروض القائمة						حركة القروض خلال الربع الثالث ١٩٧٤			القروض القائمة حتى نهاية الربع الثالث ١٩٧٤ Loans Outstanding at the end of Sept. 1974	المؤسسة
	Loans Outstanding						Movement of Loans During 3rd Qtr. 1974				
	1969	1970	1971	1972	1973	2nd Qtr. 1974	المبالغ المسحوبة Disbursements	التسديدات Repayments			
								أقساط Principal	فوائد Interest		
1- Municipal and Village Loans Fund	3,955	4,211	4,644	4,951	5,224	5,296	371	160	54	5,507	١- صندوق قروض البلديات والقرى
2- Industrial Development Bank	1,829	2,307	2,514	2,735	3,037	3,361	382	76	66	3,657	٢- بنك الامتلاء الصناعي
3- Housing Agency	801	840	1,027	1,280	1,162	1,014	-	33	-	981	٣- مؤسسة الاسكان
4- Agricultural Credit Corporation	5,951	5,922	5,912	6,408	7,269	7,715	534	403	118	7,846	٤- مؤسسة الاقراض الزراعي
5- Jordan Co-operative Organization	833	797	770	863	825	910	96	47	4	959	٥- المنظمة التعاونية الاردنية
6- Housing Bank	-	-	-	-	-	197	372	-	-	569	٦- بنك الاسكان
Total	13,369	14,077	14,867	16,237	17,517	18,493	1,755	719	242	19,519	المجموع

Source: Specialized Credit Institutions.

المصدر: مؤسسات الاقراض المتخصصة.

1/ : Interest Inclusive.

١/ : تشمل الفوائد.

* : Loans outstanding include due but unpaid interest.

* : رصيد القروض يشمل فوائد مستحقه وغير مسدده.

جدول رقم (15) Table No.
ميزان المدفوعات الأردني
Jordan Balance of Payments

(In millions of Jds)

	1970		1971		1972		1973		1973						1974					
									الربع الثاني		الربع الثالث		الربع الرابع		الربع الاول		الربع الثاني			
	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	Debit	Credit	Debit		
A. Goods and Services	44.09	90.67	40.42	98.30	51.94	118.92	76.82	137.62	23.56	38.55	21.04	34.31	17.23	35.78	22.09	35.60	31.36	54.89	١. البضائع والخدمات	
1- Merchandise	12.17	65.53	11.44	76.19	17.01	94.88	18.98	107.80	5.06	31.01	4.52	26.42	5.30	28.19	8.95	26.04	15.51	46.79	١- البضائع	
2- Non-Monetary Gold	-	-	-	-	-	-	5.17	-	3.94	-	1.23	-	-	-	-	-	-	-	٢- الذهب غير النقدي	
3- Freight & Insurance	1.03	0.85	3.44	0.25	3.16	1.07	3.59	0.34	1.30	0.04	0.85	0.03	0.30	0.06	1.58	0.14	0.96	0.31	٣- التأمين والشحن التجاري	
3.1 Oil Transit dues	0.98	-	3.43	-	3.07	-	3.39	-	1.24	-	0.80	-	0.25	-	1.54	-	0.94	-	١/٢ شركات النقل	
3.2 Other	0.05	0.85	0.01	0.25	0.09	1.07	0.20	0.34	0.06	0.04	0.05	0.03	0.05	0.06	0.04	0.14	0.02	0.31	٢/٢ أخرى	
4- Other Transportation	0.21	0.61	3.12	2.87	3.51	3.79	5.96	5.03	1.60	1.19	1.50	1.07	1.68	1.93	1.02	1.25	1.91	1.39	٤- أجور النقل الأخرى	
5- Travel	4.85	9.43	6.35	9.69	8.30	11.27	10.71	11.28	2.09	2.72	3.14	3.44	2.41	2.21	3.37	3.36	4.63	3.72	٥- السفر	
6- Investment income	6.77	0.65	5.75	0.98	4.39	1.05	6.34	1.26	1.31	0.56	1.65	0.15	2.76	0.29	0.79	0.54	2.12	0.52	٦- دخل الاستثمارات	
7- Government n.i.e.	11.86	11.29	3.67	5.12	1.40	5.28	2.03	10.26	0.60	2.72	0.82	2.92	0.22	2.16	0.46	3.60	0.34	1.89	٧- الحكومة	
8- Other services	7.20	2.31	6.65	3.20	14.17	1.58	24.04	1.65	7.66	0.31	7.33	0.28	4.66	0.94	5.92	0.67	5.89	0.27	٨- خدمات أخرى	
8.1 Non-merchandise Insurance	-	0.14	0.04	0.31	0.06	0.18	1.23	0.01	-	-	0.07	-	0.04	-	0.01	-	0.01	-	١/٨ التأمين غير التجاري	
8.2 Remittances from Jordanians Abroad	5.54	-	4.97	-	7.41	-	14.70	-	4.45	-	4.66	-	3.05	-	4.72	-	4.82	-	٢/٨ حوالات الأرباب من العاملين بالخارج	
8.3 Other	1.66	2.17	1.64	2.89	6.70	1.40	8.11	1.64	3.21	0.21	2.60	0.28	1.57	0.94	1.19	0.67	1.06	0.27	٣/٨ أخرى	
Net Goods and Services	-	46.58	-	57.88	-	66.98	-	60.80	-	14.99	-	13.27	-	18.45	-	13.51	-	23.53	ميزان البضائع والخدمات	
Trade Balance (1 & 2)	-	53.36	-	64.75	-	77.87	-	83.65	-	22.01	-	20.67	-	22.89	-	17.09	-	31.28	الميزان التجاري (٢، ١)	
Net Services (3 through 8)	6.78	-	6.87	-	10.49	-	22.85	-	7.02	-	7.40	-	4.44	-	3.58	-	7.75	-	ميزان الخدمات (٣ - ٨)	
B. Transfer Payments	40.65	-	36.61	-	68.29	-	64.60	-	18.52	-	13.93	-	20.38	-	14.14	0.01	27.39	0.03	ب. المساعدات الطوعية	
9- Private 2/	1.57	-	1.12	-	2.33	-	3.51	-	1.22	-	0.53	-	1.20	-	0.87	0.01	0.37	0.03	٩- المساعدات الشخصية/ذ	
10- Central Government 3/	39.08	-	35.49	-	65.96	-	61.09	-	17.30	-	13.40	-	19.18	-	13.27	-	27.02	-	١٠- الحكومة المركزية/ذ	
10.1 From: Arab Governments	33.07	-	19.11	-	23.19	-	23.66	-	7.05	-	3.70	-	10.27	-	7.42	-	12.26	-	١٠/١ من: الحكومات العربية	
10.2 U.S. Government	1.38	-	12.82	-	25.95	-	26.43	-	8.39	-	8.17	-	4.70	-	2.54	-	10.76	-	٢/١٠ حكومة الولايات المتحدة	
10.3 UNKWA	4.51	-	3.56	-	6.32	-	6.40	-	1.86	-	1.53	-	2.21	-	2.31	-	2.46	-	١/١٠ وكالة الكويت وكالات الأمم المتحدة الأخرى	
Total A and B	-	5.93	-	21.27	-	1.31	-	3.50	-	3.53	-	0.66	-	1.93	-	0.62	-	3.83	-	مجموع أ + ب
C. Allocation of SDRs	0.26	-	0.26	-	0.88	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ج. حقوق السحب الخاصة	
D. Capital and Monetary Gold	1.78	-	18.56	-	0.40	-	6.05	-	2.47	-	5.16	-	1.31	-	4.45	-	3.79	-	د. رأس المال والذهب النقدي	
1- Non-monetary Sector	0.26	-	6.74	-	0.51	-	6.45	-	2.32	-	0.33	-	2.63	-	1.15	-	4.32	-	١- القطاع غير النقدي	
11- Private Long-Term Investment	-	0.61	-	0.17	-	0.12	-	0.24	-	-	-	0.10	0.15	-	0.16	0.48	-	-	١١- استثمارات خاصة طويلة الاجل	
a. Assets	-	0.60	-	0.11	-	-	-	0.40	-	-	-	0.10	-	-	0.21	0.10	0.19	-	أ. الموجودات	
b. Liabilities	-	0.01	-	0.06	-	0.12	-	0.16	-	-	-	-	0.15	-	0.05	-	0.57	-	ب. الالتزامات	
12- Private Short-Term Investment	-	0.74	-	1.11	-	0.26	-	0.30	0.22	-	-	0.75	-	0.59	0.17	0.96	-	-	١٢- استثمارات خاصة قصيرة الاجل	
a. Assets	-	0.45	-	-	-	0.61	-	1.41	-	-	-	0.80	-	0.61	-	-	-	-	أ. الموجودات	
b. Liabilities	-	0.19	0.05	1.16	0.35	-	0.51	-	0.22	-	0.05	-	0.02	-	0.17	0.96	-	-	ب. الالتزامات	
13- Local Government- Liabilities	0.19	-	0.22	0.04	0.02	0.04	0.01	0.02	0.01	-	-	-	-	-	0.06	0.02	0.05	0.02	١٣- الحكومات المحلية - الالتزامات	
14- Central Government	1.42	-	7.84	-	6.71	-	7.60	-	2.09	-	1.18	-	3.07	-	1.10	-	2.85	-	١٤- الحكومة المركزية	
a. Assets	-	0.16	-	0.17	-	0.13	-	0.06	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أ. الموجودات	
b. Liabilities	2.95	1.37	9.41	1.74	10.76	4.18	12.74	5.20	3.05	0.96	2.44	1.26	5.62	2.55	1.73	0.63	3.74	0.89	ب. الالتزامات	
2- Monetary Sector	1.52	-	11.82	-	6.71	-	12.48	-	6.79	-	5.49	-	1.32	-	3.30	-	8.11	-	٢- القطاع النقدي	
15- Central Monetary Institutions	2.51	-	9.87	-	6.34	-	9.48	-	4.89	-	5.25	-	1.84	-	3.77	-	8.59	-	١٥- مؤسسات النقد المركزيه	
15.1- Central bank	3.14	-	8.76	-	6.34	-	8.35	-	4.89	-	5.25	0.39	3.77	-	3.77	-	8.02	-	١٥/١ البنك المركزي	
a. Assets	3.08	-	8.25	-	6.35	-	8.57	-	4.91	-	5.25	0.18	-	-	3.57	-	-	-	أ. الموجودات	
b. Liabilities	0.06	-	0.01	-	0.01	-	0.22	-	0.02	-	-	-	0.21	-	0.20	-	0.43	-	ب. الالتزامات	
15.2- Accounts with IMF	-	0.63	1.61	-	-	-	-	1.13	-	-	-	-	-	2.23	-	-	-	-	١٥/٢ حسابات النقد الدولي	
a. Assets	-	2.50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أ. الموجودات	
b. Liabilities	1.87	-	1.61	-	-	-	-	1.13	-	-	-	-	-	2.23	-	-	-	-	ب. الالتزامات	
16- Commercial Banks	-	0.99	1.95	-	0.37	-	3.00	-	1.90	-	0.24	0.52	-	-	0.47	0.48	-	-	١٦- البنوك التجارية	
a. Assets	-	1.23	2.99	-	0.32	-	3.17	-	2.09	-	0.45	0.48	-	-	0.57	0.27	-	-	أ. الموجودات	
b. Liabilities	0.24	-	-	1.04	0.05	0.17	-	0.19	-	0.21	-	0.04	-	0.10	-	0.21	-	-	ب. الالتزامات	
Net errors and omissions	3.19	-	1.83	-	1.79	-	2.23	-	0.94	-	4.50	-	3.24	-	5.07	-	0.04	-	-	صافي السهو والخطأ

1/ Preliminary.

2/ Prior to 1974 the debit side of this item was classified in subitem 8.3.

3/ This total figure may include transfers other than those included above.

ك/ قبل عام ١٩٧٤ كان الجانب الدين من هذا البند يمتد ضمن بند ٢/٨

ل/ قد يتضمن الرقم الاجمالي تحويلات من مصادر غير مينة أعلاه .

جدول رقم (16) Table No. (16)
توزيع العطاءات الموزعة حسب مناطق الدفع
Foreign Exchange Permits Distributed by Area

(In thousands of Jds)

(بالآلاف دينار)

الفترة Period	السوق العربية المشتركة Arab Common Market		بقية الدول العربية Other Arab Countries		السوق الأوروبية المشتركة E. E. C. Countries		بقية الدول الأوروبية Other European Countries		الولايات المتحدة والاميركية U. S. A.		البلدان الاخرى Other Countries		المجموع Total	
	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services
1969	6,748	1,300	10,879	2,215	25,747	4,797	7,896	2,803	22,425	1,436	14,369	713	88,064	13,264
1970	4,841	1,530	9,286	2,585	21,722	6,040	9,200	3,602	7,133	1,431	10,778	648	62,960	15,836
1971	5,180	847	9,384	2,540	27,177	7,493	7,229	1,345	4,733	2,861	11,886	1,275	65,589	16,361
1972	3,119	825	4,650	1,927	29,102	8,984	9,743	1,703	5,578	5,395	16,139	871	68,331	19,705
1973	5,793	1,545	2,973	1,064	38,787	10,618	16,328	1,473	14,172	9,246	24,816	959	102,869	24,905
October 1973 تشرين الاول	672	199	486	23	3,047	1,354	1,097	67	1,924	575	1,182	34	8,408	2,252
November تشرين الثاني	338	227	357	63	3,807	546	1,605	101	2,536	918	1,096	76	9,739	1,931
December كانون الاول	514	147	339	148	6,053	1,115	2,502	194	1,430	1,289	3,384	188	14,222	3,081
January 1974 كانون الثاني	1,357	38	372	179	3,002	769	1,012	121	363	888	3,833	74	9,939	2,069
February شباط	910	153	732	58	4,941	812	1,143	184	522	879	2,761	89	11,009	2,175
March آذار	214	58	207	123	5,055	1,477	2,528	149	3,239	972	4,070	101	15,313	2,880
April نيسان	302	182	248	115	3,133	1,042	1,107	91	1,514	363	1,680	74	7,984	1,867
May ايار	386	75	285	155	4,713	666	1,230	91	6,030	1,066	2,289	111	14,933	2,164
June حزيران	402	124	518	105	5,134	382	761	117	736	1,257	1,936	116	9,487	2,101
July تموز	321	88	409	78	3,824	1,977	2,473	42	1,094	1,215	1,959	105	10,080	3,505
August آب	403	58	287	89	2,567	469	708	35	681	2,121	2,617	51	7,263	2,823
September ايلول	307	57	482	79	4,679	1,134	2,251	45	3,871	422	2,119	90	13,709	1,827
October تشرين الاول	1,208	235	710	144	4,310	437	1,106	81	7,313	479	2,401	159	17,048	1,535

جدول رقم (17) Table No.
تصاريح العطة الصادرة للدفعات غير العظيمة
Foreign Exchange Permits Issued for Invisible
Items and Capital Transfers

(بالآلاف الدينار)

(In thousands of JDs)

الفترة Period	سفر Travel	تعليم Education	تأمين وشحن تجاري Merchandise, Insurance and Freight	أجور نقل أخرى Other Transportation	إرجاع الاستثمارات Repatriation of Investment Income	الحكومة Government	توظيف رؤوس الأموال في الخارج Investment Abroad	تسديد القروض بها القوائد Loan Repayments incl. Interest	الحالات من حسابات غير المقيمين Transfers of Non - Resident Balances	مفرقة Other	المجموع Total
1969	2,093	-	279	643	552	4,188	13	151	2,426	2,919	13,264
1970	1,789	1,810	853	607	351	4,467	607	1,011	2,158	2,183	15,836
1971	1,429	2,204	248	680	200	4,504	169	2,476	1,321	3,130	16,361
1972	723	1,837	922	440	66	9,134	1,112	2,752	1,157	1,562	19,705
1973	847	2,031	340	1,348	238	13,113	463	3,394	872	2,259	24,905
October 1973	26	109	7	21	2	1,570	-	325	57	135	2,252
November	33	218	10	173	6	421	-	716	36	318	1,931
December	34	259	41	195	21	1,876	59	67	43	486	3,081
January 1974	172	260	-	15	-	1,078	23	347	37	137	2,069
February	32	346	47	301	6	925	13	125	46	334	2,175
March	35	303	91	40	230	1,738	178	17	41	207	2,880
April	43	197	11	62	6	599	186	361	98	304	1,867
May	61	129	224	73	42	651	5	582	44	353	2,164
June	65	118	70	39	202	643	-	-	111	853	2,101
July	59	85	506	50	25	2,078	-	316	31	355	3,505
August	80	95	29	76	17	2,062	-	146	41	277	2,823
September	99	98	34	72	1	804	-	230	35	454	1,827
October	91	122	206	85	8	618	-	120	42	243	1,535

جدول رقم 18) Table No. (18)
اسعار الصرف لأم العملات الأجنبية (لكل وحدة)
Exchange Rates of Major Foreign Currencies (Per unit)

(In Fils)		Exchange Rates of Major Foreign Currencies (Per unit)															(بالفلس)	
Currency		1972	1973	1973			1974											العملة
				تشرين الاول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	أيار May	حزيران June	توز July	آب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الاول Oct.		
<u>At the end of period:</u>																	<u>بنهاية الفترة:</u>	
U.S. Dollar	selling	359.0	330.0	326.0	328.0	330.0	334.0	328.0	322.0	318.0	320.0	320.0	320.0	324.0	320.0	320.0	بيع دولار أمريكي	
	buying	357.0	328.0	324.0	326.0	328.0	332.0	326.0	320.0	316.0	318.0	318.0	318.0	322.0	318.0	318.0	شراء	
Sterling P.	selling	843.0	769.0	797.0	770.0	769.0	758.0	759.0	774.0	778.0	769.0	768.0	765.0	754.0	749.0	751.0	بيع جنيه استرليني	
	buying	838.0	763.0	791.0	764.0	763.0	752.0	753.0	768.0	772.0	763.0	762.0	759.0	748.0	743.0	745.0	شراء	
D.Mark	selling	111.7	122.2	133.6	125.0	122.2	120.0	122.9	127.4	129.9	125.5	125.7	123.8	121.9	120.4	124.1	بيع مارك ألماني	
	buying	111.5	121.8	133.2	124.6	121.8	119.6	122.5	127.0	129.5	125.1	125.3	123.4	121.5	120.0	123.7	شراء	
Swiss Franc	selling	94.9	101.7	105.6	102.8	101.7	101.9	105.3	107.1	108.9	107.2	106.9	107.8	107.8	107.9	111.4	بيع فرنك سويسري	
	buying	94.7	101.3	105.2	102.4	101.3	101.5	104.9	106.7	108.5	106.8	106.5	107.4	107.4	107.5	111.0	شراء	
French Franc	selling	70.0	70.3	77.2	72.8	70.3	65.6	68.3	67.6	65.5	65.6	66.3	68.4	67.3	67.4	68.2	بيع فرنك فرنسي	
	buying	69.8	70.0	76.9	72.5	70.0	65.3	68.0	67.3	65.2	65.3	66.0	68.1	67.0	67.1	67.9	شراء	
Italian Lire	selling	61.5	54.3	57.1	54.3	54.3	50.4	50.7	51.5	50.1	49.8	49.5	49.8	49.1	48.4	48.0	بيع ليرة إيطالي	
(Per 100)	buying	61.3	54.1	56.9	54.1	54.1	50.2	50.5	51.3	49.9	49.6	49.3	49.6	48.9	48.2	47.8	شراء (لكل مائه)	
<u>Average:</u>																	<u>معدل الفترة:</u>	
U.S. Dollar	selling	359.0	329.0	324.0	328.0	329.0	334.0	331.0	326.0	321.0	318.0	319.0	318.0	322.0	321.0	318.3	بيع دولار أمريكي	
	buying	357.0	327.0	322.0	326.0	327.0	332.0	329.0	324.0	319.0	316.0	317.0	316.0	320.0	319.0	316.3	شراء	
Sterling P.	selling	897.0	815.0	791.0	787.0	768.0	747.0	757.0	764.0	770.0	771.0	766.0	763.0	760.0	748.0	746.5	بيع جنيه استرليني	
	buying	891.0	809.0	785.0	781.0	762.0	741.0	751.0	758.0	764.0	765.0	760.0	757.0	754.0	741.0	740.5	شراء	
D.Mark	selling	112.1	123.9	134.4	127.4	124.0	117.9	122.0	124.3	127.1	129.5	126.5	124.7	123.2	120.7	122.5	بيع مارك ألماني	
	buying	111.7	123.5	134.0	127.0	123.6	117.5	121.6	123.9	126.7	129.1	126.1	124.3	122.8	120.3	122.1	شراء	
Swiss Franc	selling	93.4	103.9	107.3	103.9	103.1	99.4	104.5	105.7	101.6	109.2	106.9	107.3	108.1	107.1	109.7	بيع فرنك سويسري	
	buying	93.0	103.5	106.9	103.5	102.7	99.0	104.1	105.3	101.2	108.8	106.5	106.9	107.7	106.8	109.3	شراء	
French Franc	selling	70.9	74.3	77.0	74.7	71.9	66.6	67.0	67.6	66.0	65.3	65.3	66.7	67.5	67.0	67.3	بيع فرنك فرنسي	
	buying	70.6	74.0	76.7	74.4	71.6	66.3	66.7	67.3	65.7	65.0	65.0	66.4	67.2	66.7	67.0	شراء	
Italian Lire	selling	61.4	55.9	57.3	53.2	54.3	51.7	50.7	50.9	48.4	50.5	49.2	49.4	49.3	48.8	47.8	بيع ليرة إيطالي	
(Per 100)	buying	61.1	55.2	57.1	53.0	54.1	51.5	50.5	50.7	48.2	50.3	49.0	49.2	49.1	48.4	47.6	شراء (لكل مائه)	

جدول رقم (19) Table No. (19)
القادمون والمغادرون حسب الجنسيات
Arrivals and Departures by Nationality

(In thousands of Persons)

(بالآلاف الاشخاص)

الفترة Period	القادمون Arrivals				المغادرون Departures			
	أردنيون Jordanians	عرب Arabs	أجانب Foreigners	المجموع Total	أردنيون Jordanians	عرب Arabs	أجانب Foreigners	المجموع Total
1969	358.5	271.5	68.3	698.3	386.0	268.7	81.4	736.1
1970	307.8	206.0	95.8	609.6	325.2	198.3	95.0	618.5
1971	341.8	223.0	33.9	598.7	362.5	209.7	32.7	604.9
1972*	345.2	244.0	48.1	637.3	379.7	240.2	42.4	662.3
1973	427.7	222.9	45.3	695.9	451.6	204.5	40.2	696.3
Sept. 1973	40.4	25.7	6.0	72.1	58.1	26.9	6.7	91.7
October	20.4	9.9	1.6	31.9	22.4	10.3	1.9	34.6
November	28.7	13.7	2.0	44.4	34.1	12.1	1.5	47.7
December	28.7	27.2	3.4	59.3	31.4	15.6	1.8	48.8
January 1974	30.0	11.8	2.0	43.8	32.3	25.1	8.0	65.4
February	25.0	14.8	2.4	42.2	28.4	13.5	2.5	44.4
March	28.1	17.3	5.4	50.8	29.2	14.9	3.6	47.7
April	28.6	19.0	6.7	54.3	29.4	16.5	6.2	52.1
May	31.9	20.5	5.2	57.6	29.5	16.4	5.3	51.2
June	71.6	32.8	5.6	110.0	53.7	25.0	4.8	83.5
July	80.4	35.6	7.1	123.1	72.6	29.0	5.9	107.5
August	73.6	37.9	7.4	118.9	104.3	39.3	7.0	150.6
September	42.0	35.2	7.1	84.3	59.0	30.4	5.6	95.0

Source: Department of Statistics.

* : Revised.

المصدر: دائرة الإحصاءات العامة.

* : معدل.

جدول رقم (20)
التوزيع الجغرافي للمصادر الوطنية
Geographical Distribution of Domestic Exports

(In thousands of Jds)

(بالآلاف الدنانير)

	1969	1970	1971	1972	1973	1973					1974								
						أ ب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الاول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان Apr.	أيار May	حزيران June	تموز July	أ ب Aug.	
<u>Total</u>	11,916	9,320	8,817	12,606	14,010	827	1,296	657	1,121	1,679	1,694	2,587	3,246	3,104	3,747	2,744	3,343	3,481	جمالي المصادر الوطنية
<u>Arab Common Market</u>	5,246	4,318	4,092	5,356	5,998	382	345	264	571	636	570	538	637	645	919	954	700	799	دول السوق العربية المشتركة
Arab Republic of Egypt	89	211	508	463	443	45	32	3	64	117	14	79	50	58	26	248	118	177	جمهورية مصر العربية
Iraq	1,706	1,312	747	1,505	1,006	84	90	57	87	67	75	88	191	110	154	111	117	129	العراق
Syrian Arab Republic	1,318	1,477	1,496	1,612	2,585	69	56	93	273	294	203	211	246	240	544	328	245	221	الجمهورية العربية السورية
Sudan	1	-	6	50	67	2	-	2	3	-	-	1	1	26	-	11	-	-	السودان
Yemen	-	-	-	41	325	29	-	7	46	28	56	3	16	39	1	-	1	-	اليمن
Kuwait *	2,132	1,318	1,335	1,685	1,572	153	167	102	98	130	222	156	133	172	194	256	219	272	الكويت *
<u>Other Arab Countries</u>	3,262	2,853	2,590	3,799	4,080	242	694	219	327	460	526	480	914	818	965	670	844	1,176	بقية الدول العربية
Lebanon	1,584	1,434	964	1,530	1,391	59	447	50	86	119	258	169	197	141	278	247	544	604	لبنان
Saudi Arabia	1,579	1,334	1,536	2,141	2,524	173	239	160	226	326	260	299	687	662	665	411	290	557	المملكة العربية السعودية
Bahrain	16	15	24	17	38	1	-	-	2	1	-	-	7	2	6	4	3	6	البحرين
Qatar	50	31	55	90	123	9	6	9	13	14	8	12	23	13	16	8	7	9	قطر
E. E. C.	2	3	4	51	20	7	-	-	1	7	4	1	7	1	23	-	1	-	دول السوق الأوروبية المشتركة
<u>Communist bloc of which:</u>	1,410	1,206	626	412	348	-	-	41	38	49	45	116	213	204	159	143	200	197	البلدان الاشتراكية من:
Czechoslovakia	179	193	123	211	185	-	-	23	27	27	-	76	86	74	89	4	-	90	تشيكوسلوفاكيا
Yugoslavia	1,016	788	463	201	163	-	-	18	11	22	45	40	127	130	-	100	181	107	يوغوسلافيا
China	215	201	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الصين الشعبية
India	1,482	253	956	1,405	1,191	73	66	83	12	100	358	696	336	423	788	369	-	488	الهند
Japan	35	17	173	625	704	61	110	-	-	141	99	293	43	263	325	123	271	465	اليابان
<u>Other Countries</u>	479	670	376	958	1,669	62	81	50	172	286	92	463	1,096	750	568	485	1,327	356	البلدان الاخرى

Source: Department of Statistics.

* : Kuwait is a member of the Council of the Arab Economic Unity but has not joined the Arab Common Market yet.

المصدر: دائرة الإحصاءات العامة.

* : الكويت عضو في مجلس الوحدة الاقتصادية العربية ولكنها لم تصدق بعد على قرار إنشاء السوق الحرة المشتركة.

جدول رقم (21) م
التوزيع الجغرافي للموارد
Geographical Distribution of Imports

(In thousands of \$s)

(بالآلاف الدولارات)

	1973																		1974										
	1969	1970	1971	1972	1973	1973													1974										
						أ ب	أيلول	تشرين	تشرين	كانون	كانون	شباط	آذار	نيسان	أيار	حزيران	تموز	أ ب											
						Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	Apr.	May	June	July	Aug.											
Total	67,752	65,882	76,627	95,310	108,200	9,402	9,445	6,307	6,707	15,322	5,093	10,479	10,559	22,431	13,417	11,052	13,598	14,195	اجمالي المستوردات										
Arab Common Market of Which:	7,198	5,961	7,055	7,897	11,883	1,273	1,244	465	779	1,151	563	963	1,002	1,934	1,600	1,296	1,015	1,136	دول السوق العربية المشتركة منها :										
Arab Republic of Egypt.	1,693	2,052	3,652	2,446	2,753	251	143	98	72	255	140	442	592	1,500	1,089	863	580	401	جمهورية مصر العربية										
Iraq	745	369	308	709	866	89	112	68	83	165	73	80	117	127	75	51	41	80	العراق										
Syrian Arab Republic	4,548	3,192	2,314	4,144	7,799	908	953	261	602	711	316	367	217	278	331	351	367	615	الجمهورية العربية السورية										
Sudan	205	329	659	400	280	8	22	24	11	-	13	52	22	-	41	-	-	2	السودان										
Kuwait*	7	19	122	198	185	17	14	14	11	20	21	22	54	29	64	31	27	38	الكويت *										
Other Arab Coun. of Which:	7,185	7,145	9,704	8,479	9,841	799	1,293	842	1,011	1,309	715	837	920	1,067	892	1,010	1,023	996	بقية الدول العربية منها :										
Lebanon	4,499	4,409	5,319	5,046	6,388	527	1,021	545	672	955	388	516	615	724	614	661	681	733	لبنان										
Saudi Arabia	2,630	2,543	4,173	3,379	3,429	272	260	297	339	354	327	321	305	343	278	338	342	263	المملكة العربية السعودية										
E.E.C. of Which:	22,433	22,167	18,980	26,991	30,525	2,448	2,531	2,472	2,667	4,241	1,687	3,416	3,796	3,478	4,355	4,067	3,433	4,440	دول السوق الأوروبية المشتركة منها :										
Belgium	1,061	1,656	962	1,240	2,483	208	229	216	260	628	158	242	356	324	600	327	321	387	بلجيكا										
France	1,643	1,648	2,333	2,284	2,550	340	256	144	277	296	122	374	287	227	394	200	323	381	فرنسا										
W. Germany	5,714	5,926	4,525	8,693	8,700	845	858	601	613	1,329	697	927	1,645	887	994	1,135	1,107	1,409	ألمانيا الغربية										
Netherlands	1,460	1,272	1,636	2,442	3,353	219	133	219	274	529	200	482	266	303	683	977	191	256	هولندا										
Italy	2,255	2,235	1,824	2,678	3,426	257	265	445	315	479	99	359	530	323	521	448	416	649	إيطاليا										
U.K.	9,677	8,816	6,783	8,645	9,032	530	693	785	912	712	389	908	656	1,348	1,076	868	964	1,254	المملكة المتحدة										
Denmark	623	614	917	1,003	879	47	97	60	16	138	22	102	47	60	86	93	111	103	الدنمارك										
Other Europ. Coun. of Which:	2,754	3,183	2,946	3,491	4,097	242	403	210	218	248	170	334	593	581	756	767	524	1,252	بقية الدول الأوروبية منها :										
Austria	447	535	401	669	668	48	79	50	44	55	32	60	159	230	261	134	162	113	النمسا										
Sweden	844	749	847	805	1,041	94	145	37	59	186	37	67	197	58	136	199	70	107	السويد										
Switzerland	557	449	412	658	746	56	65	67	42	130	39	60	104	100	130	65	95	91	سويسرا										
Spain	436	246	697	817	926	28	22	36	24	98	16	46	43	68	122	95	81	715	إسبانيا										
Greece	334	623	201	258	269	10	44	11	26	34	26	24	39	54	82	31	67	29	اليونان										
U. S. A.	6,230	7,381	18,133	16,887	11,263	2,651	736	450	359	2,205	298	1,630	302	426	673	570	3,384	3,470	الولايات المتحدة										
Communist bloc	9,432	9,019	5,177	8,236	7,730	602	846	530	587	817	255	691	790	1,870	2,124	1,095	1,243	1,165	البلدان الاشتراكية										
Bulgaria	642	870	486	398	591	60	56	29	45	52	17	38	77	75	129	122	40	65	بلغاريا										
Czechoslovakia	1,003	730	391	854	1,327	133	134	103	100	114	95	112	70	445	41	179	74	151	تشيكوسلوفاكيا										
E. Germany	1,206	333	172	768	238	15	31	39	9	8	12	6	5	326	9	14	7	7	ألمانيا الشرقية										
Hungary	375	489	160	419	810	63	67	90	29	120	20	215	194	108	44	84	37	61	هنغاريا										
Poland	331	387	383	562	477	70	50	38	46	39	3	25	64	43	20	93	46	56	بولندا										
Rumania	1,497	1,387	745	1,887	1,152	51	117	57	91	107	38	139	93	138	1,479	186	220	85	رومانيا										
U.S.S.R.	2,150	2,242	997	1,117	744	17	22	171	20	161	7	16	171	33	82	244	155	54	الاتحاد السوفيتي										
Yugoslavia	478	984	287	234	302	14	23	2	34	92	13	1	17	44	44	20	39	31	يوغوسلافيا										
China	1,750	1,497	1,556	1,997	1,965	179	346	61	213	124	50	139	99	658	276	153	625	655	الصين الشعبية										
India	1,192	1,235	1,071	1,397	1,415	113	95	9	277	154	188	189	381	382	328	168	145	73	الهند										
Japan	5,149	3,869	4,191	4,528	5,349	433	504	397	26	850	149	913	322	611	789	475	578	789	اليابان										
Other Countries	6,179	5,522	9,370	17,334	26,097	840	1,793	872	783	4,047	1,068	1,506	2,453	12,082	1,900	1,604	2,253	874	البلدان الاخرى										

Source: Department of Statistics.

* : Kuwait is a member of the Council of the Arab Economic Unity but has not joined the Arab Common Market yet.

المصدر : دائرة الإحصاءات العامة *

* : الكويت عضو في مجلس الوحدة الاقتصادية العربية ولكنها لم تصدق بعد على قرار إنشاء السوق العربية المشتركة.

Table No. (22)
التركيب السلعي للتجارة الخارجية حسب الأغراض الاقتصادية
Foreign Trade by Economic Function

(In thousands of JDs)

(بالآلاف الدنانير)

	1969	1970	1971	1972	1973	1973					1974									
						آب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الاول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان Apr.	أيار May	حزيران June	تموز July	آب Aug.		
Domestic Exports	11,916	9,320	8,817	12,606	14,010	827	1,296	657	1,121	1,679	1,694	2,587	3,246	3,104	3,747	2,744	3,343	3,481	المواد الوطنية	
Consumer Goods	7,085	6,060	5,450	6,196	6,826	318	779	332	438	678	777	792	1,426	1,016	1,519	1,159	913	1,155	السلع الاستهلاكية	
Foodstuffs	5,743	4,751	3,978	5,003	4,709	213	589	198	278	391	690	644	1,091	796	1,216	717	643	754	المواد الغذائية	
Current Consumer Goods	1,250	1,245	1,401	1,126	2,007	98	180	132	134	266	80	145	326	212	290	429	249	370	سلع الاستهلاك الجارى	
Durable Consumer Goods	92	64	71	67	110	7	10	2	26	21	7	3	9	8	13	13	21	31	سلع الاستهلاك الدائم	
Raw Materials	4,562	2,586	2,457	3,947	5,327	319	401	212	508	850	740	1,618	1,272	1,473	1,766	1,298	2,026	1,706	المواد الخام	
Oil and Fuels	44	2	107	1	170	1	6	10	97	56	2	11	36	4	8	12	2	1	المحروقات والوقود	
Other	4,518	2,584	2,350	3,946	5,157	318	395	202	411	794	738	1,607	1,236	1,469	1,758	1,286	2,024	1,705	المواد الخام الأخرى	
Capital Goods	226	672	873	2,463	1,816	161	115	113	174	151	176	177	548	615	462	287	400	619	السلع الرأسمالية	
Construction Materials	4	363	498	1,967	1,342	113	73	100	102	112	153	140	485	545	393	215	339	570	مواد بناء	
Machinery and Equipment	219	306	335	8	5	1	-	-	2	1	-	-	-	-	-	-	-	11	آلات ومعدات	
Other	3	3	40	488	469	47	42	13	70	38	23	37	63	70	69	72	61	38	سلع رأسمالية أخرى	
Miscellaneous	43	2	37	-	41	29	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	4	1	مواد غير داخلية في مكان آخر	
Re-exports	2,833	2,853	2,623	4,398	4,974	288	605	111	311	1,423	260	282	879	819	3,966	1,134	502	343	المعاد تصديره	
Imports	67,752	65,882	76,627	92,310	108,200	9,402	2,445	6,307	6,707	15,322	5,093	10,479	10,559	22,431	13,417	11,052	13,598	14,194	المستوردات	
Consumer Goods	33,887	33,025	33,441	46,287	50,597	6,167	4,658	2,955	3,836	7,431	2,191	6,039	4,734	7,249	7,819	5,485	4,507	5,411	السلع الاستهلاكية	
Foodstuffs	18,093	18,884	21,465	27,600	30,843	4,425	2,584	1,647	2,322	4,723	1,370	3,847	2,862	5,104	4,829	3,313	2,202	2,705	المواد الغذائية	
Current Consumer Goods	12,297	9,789	7,288	12,811	13,359	1,149	1,398	875	1,074	1,785	530	1,500	1,181	1,458	1,833	1,401	1,559	1,838	سلع الاستهلاك الجارى	
Durable Consumer Goods	3,497	4,352	4,688	5,876	6,395	593	676	433	440	923	291	692	691	687	1,157	771	746	868	سلع الاستهلاك الدائم	
Raw Materials	14,592	15,144	13,612	18,772	22,206	1,698	2,039	1,753	1,377	3,691	1,267	2,187	2,864	2,399	2,563	2,436	2,478	2,605	المواد الخام	
Oil and Fuels	3,814	3,748	4,445	4,585	4,155	354	390	346	383	441	386	408	430	465	387	485	453	468	المحروقات والوقود	
Other	10,779	11,396	9,167	14,187	18,051	1,344	1,649	1,407	994	3,250	881	1,779	2,434	1,934	2,176	1,951	2,025	2,137	المواد الخام الأخرى	
Capital Goods	15,239	13,375	17,614	18,626	20,239	1,524	2,067	1,399	1,481	2,199	1,119	2,242	2,329	2,746	2,971	2,647	5,492	6,171	السلع الرأسمالية	
Machinery and Transport Equipment	4,886	5,566	11,245	7,770	8,369	721	1,001	667	371	699	502	982	777	1,010	1,015	1,220	4,052	4,084	آلات ومعدات النقل	
Other Machinery and Equipment	8,712	5,787	4,873	8,841	9,298	585	807	607	847	996	460	910	1,074	1,336	1,510	972	1,096	1,769	آلات ومعدات أخرى	
Other	1,641	2,022	1,496	2,015	2,572	218	259	125	263	504	157	350	478	400	446	445	344	318	سلع رأسمالية أخرى	
Miscellaneous	4,033	4,338	11,960	11,625	15,158	13	681	200	13	2,001	516	11	632	10,037	64	484	1,121	7	مواد غير داخلية في مكان آخر	

Source: Department of Statistics.

المصدر: دائرة الإحصاءات العامة.

جدول رقم (23) Table No. (23)
التركيب السعالي للمصادرات الوطنية حسب التصنيف الدولي
Domestic Exports by Commodity According to SITC

(In thousands of \$s)

(بالآلاف الدولارات)

Code No.						1973					1974					رقم التصنيف				
	1969	1970	1971	1972	1973	أ ب	أيلول Aug.	تشرين الاول Sept.	تشرين الثاني Oct.	كانون الاول Nov.	كانون الثاني Dec.	شباط Jan.	آذار Feb.	نيسان March	أيار Apr.		حزيران May	توز June	أ ب July	Aug.
<u>Total</u>	11,916	9,320	8,817	12,606	14,010	827	1,296	657	1,121	1,679	1,694	2,557	3,246	3,104	3,747	2,744	3,343	3,481	المجموع	
0. <u>Food and Live Animals</u>	5,492	4,663	3,683	4,773	4,650	211	590	197	278	391	629	614	1,084	783	1,215	708	641	747	٠٠ المواد الغذائية والحيوانات الحية	
<u>Fruits and Nuts</u>	1,449	1,380	1,005	1,578	1,716	78	84	57	126	226	170	276	759	505	514	240	95	195	الفواكه والمكسرات	
<u>Citrus Fruits</u>	731	1,029	743	1,203	1,411	2	18	57	116	223	166	272	742	493	502	187	12	1	الحضيات	
<u>Bananas</u>	286	148	78	106	36	-	1	-	1	-	4	-	1	8	9	5	1	-	الموز	
<u>Watermelons</u>	195	102	55	76	65	13	18	-	-	-	-	-	-	-	-	10	55	136	البطيخ والشمام	
<u>Vegetables</u>	3,573	2,870	2,056	2,500	2,471	111	447	115	142	153	422	309	303	255	671	446	518	502	للخضراوات	
<u>Tomatoes and Tomato Juice</u>	1,991	1,570	1,183	724	916	75	53	77	64	30	73	189	197	106	518	274	65	96	بندورة ورق البندورة	
<u>Eggplants</u>	429	340	240	291	400	29	14	12	36	58	51	23	23	17	64	114	63	15	الباذنجان	
1. <u>Beverages and Tobacco</u>	563	519	411	452	862	62	64	48	97	91	77	66	84	112	71	95	52	62	٠١ المشروبات والتبغ	
<u>Cigarettes</u>	563	519	368	398	546	32	64	38	51	59	20	59	66	63	66	95	49	60	السجائر	
2. <u>Crude Materials, Inedible, except Fuels</u>	2,852	2,454	2,342	3,716	4,558	269	347	185	338	729	660	1,576	1,188	1,404	1,729	1,244	1,976	1,643	٠٢ المواد الخام غير الصالحة للأكل ما عدا	
<u>Phosphates</u>	3,565	2,237	2,238	3,497	4,020	218	300	150	275	548	625	1,507	1,169	1,394	1,659	1,191	1,933	1,626	المحروقات	
3. <u>Mineral Fuels, Lubricants & Related Minerals</u>	44	8	31	-	170	1	6	10	27	56	2	11	36	4	8	12	1	1	٠٣ الوقود المعدني، مواد التشحيم والمواد المعدنية	
4. <u>Animal and Vegetable Oils and Fats</u>	382	143	320	297	124	-	-	-	4	-	20	24	7	3	1	8	1	4	٠٤ زيوت وشموع حيوانية ونباتية	
<u>Olive Oil</u>	342	133	275	277	82	-	-	-	-	-	60	24	7	3	1	8	1	4	زيت الزيتون	
5. <u>Chemicals</u>	194	264	382	311	644	31	61	66	40	32	15	70	81	50	115	120	79	129	٠٥ مواد كيميائية	
6. <u>Manufactured Goods Classified by Material</u>	912	742	1,077	2,426	2,213	167	161	120	156	232	204	169	632	644	490	459	481	602	٠٦ بضائع مصنوعة مصنفة حسب المادة	
<u>Cement</u>	483	320	471	1,922	1,296	111	70	97	98	107	149	127	478	538	385	210	337	565	الأسمنت	
7. <u>Machinery & Transport Equipment</u>	219	304	335	451	453	47	40	12	72	38	24	37	63	70	65	71	61	48	٠٧ آلات ومعدات النقل	
<u>Batteries and Accumulators</u>	207	304	333	433	409	45	40	11	67	35	21	37	56	63	60	62	57	34	بطاريات ومجمعات كهربائية	
8. <u>Misc. Manufactured Articles</u>	215	185	194	179	295	10	26	19	38	50	12	20	71	34	53	27	47	44	٠٨ منتجات مصنوعة متنوعة	
9. <u>Commodities and Transactions: n. e. s.</u>	43	38	37	1	41	29	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	4	1	٠٩ أصناف ومعاملات غير مصنفة	

Source: Department of Statistics.

المصدر: دائرة الإحصاءات العامة

جدول رقم (24) Table No.
التركيب السليم للمنفردات حسب التصنيف الدولي
Imports by Commodity According to SITC

(In thousands of Rs)

(بالآلاف الروپيات)

In thousands of j.s.d.						1973					1974										رقم التصنيف
Code No.	1969	1970	1971	1972	1973	آب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الاولي Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الاولي Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	أيار May	حزيران June	توز July	آب Aug.			
Total	67,752	65,882	76,627	95,310	108,200	9,402	9,445	6,307	6,707	15,322	5,093	10,479	10,559	22,431	13,417	11,052	13,598	14,194	المجموع		
0. Food and Live Animals	17,837	18,684	20,125	27,296	30,813	4,316	2,367	1,688	2,246	4,728	1,464	4,030	2,774	5,184	4,937	3,310	2,162	2,632	٠٠ المواد الغذائية والحيوانات الحية		
Live Animals	3,129	1,609	778	1,182	2,955	334	308	95	211	195	182	85	37	96	32	101	40	174	حيوانات حية		
Dairy Products and Eggs	1,883	2,141	2,451	3,235	3,311	217	295	331	265	635	156	342	332	364	441	454	236	207	منتجات الالبان والبيض		
Wheat and Flour of Wheat	1,776	3,998	3,843	6,099	7,037	1,603	385	308	304	1,892	212	1,499	238	295	2,076	905	73	295	دقيق الحنطة والقمح		
Rice	1,255	788	1,306	1,289	1,396	263	170	41	1	-	-	28	113	963	1,270	39	566	160	ارز مقشور		
Sugar	2,286	2,116	2,186	5,186	1,779	37	74	37	92	79	84	88	687	1,496	26	82	69	512	السكر		
Fruits, Vegetables and Nuts	2,520	2,031	3,961	3,887	6,439	577	749	386	532	902	390	767	642	1,169	430	1,016	397	753	الفواكه والخضروات والكرات		
Coffee, Tea, Cocoa and Spices	1,996	1,724	2,084	1,958	2,523	123	233	71	403	360	225	386	314	209	157	203	173	84	القهوة والشاي والكاكاو والبهارات		
1. Beverages and Tobacco	1,242	714	1,161	1,187	1,081	24	53	113	49	70	44	61	44	125	77	79	139	58	٠١ المشروبات الروحية والتبغ		
Crude Tobacco	993	608	956	935	809	23	30	92	31	46	27	30	24	104	36	42	98	31	البغ الخس		
2. Crude Materials, Inedible, Except Fuels	2,753	2,382	2,326	2,819	3,166	221	261	315	120	455	107	411	421	526	464	246	518	408	٠٢ المواد الخام غير الصالحة للاكل عمدا		
Wood, Lumber and Cork	761	837	486	841	1,175	27	67	193	19	283	8	15	13	31	40	50	295	64	المحروقات		
Textile Fibres and their Waste	1,119	749	546	761	490	52	49	14	29	58	29	59	47	59	133	72	61	88	الاخشاب والفلين		
Oil Seeds, Oil Nuts and Oil Kernels	379	344	812	429	629	80	28	39	17	31	20	107	122	324	102	65	39	14	الالياف النسيجية وقضائنها		
3. Mineral Fuels, Lubricants and Related Materials	3,814	3,692	4,844	4,566	4,160	354	390	348	381	442	387	411	429	461	389	483	451	469	٠٣ الحبوب والكرات الزيتية		
Crude Oil	2,619	2,524	4,137	3,312	2,335	268	249	296	327	341	321	314	296	334	271	327	329	249	٠٣ الوقود المعدني ومواد التشحيم		
4. Animal & Vegetable Oil & Fats	537	454	795	1,096	1,514	162	209	28	208	582	33	176	127	56	8	20	17	167	٠٤ المواد المشابهة		
5. Chemicals	3,412	3,707	3,216	5,362	5,718	585	594	288	529	909	280	496	464	569	797	662	787	723	٠٥ المواد الكيميائية		
Medical & Pharm. Products	1,567	1,648	1,257	2,172	2,258	224	200	136	241	333	139	211	182	187	247	269	294	212	٠٥ ادوية ومستحضرات طبية		
Essential Oils & Perfume Mater. Polishing & Cleansing Preps.	590	862	396	723	827	90	86	52	74	144	34	88	75	93	156	97	190	94	٠٦ مواد ومستحضرات الزينة والطب والتجميل		
6. Manufactured Goods by Material	17,292	15,466	11,916	19,026	23,187	1,874	2,440	1,641	1,464	3,577	1,077	2,686	3,114	2,368	3,336	2,988	2,696	3,015	٠٦ بضائع مصنعة حسب المادة		
Rubber Manufactures	1,077	719	657	1,091	1,198	131	105	48	29	149	59	190	106	156	241	181	214	200	٠٦ المصنوعات المطاطية		
Paper and Paper Board	1,175	975	1,009	1,846	1,919	184	169	82	143	180	92	173	332	399	364	481	453	557	٠٦ الورق والورق المقوى		
Textile Yarn, Fabrics, Made-up Articles & Related Products	6,370	5,728	5,625	7,204	7,646	559	928	621	437	936	290	798	628	784	1,039	764	733	783	٠٧ الخرز والمصنوعات والمصنوعات منها		
7. Machinery & Transport Equipment	13,036	10,567	16,193	15,589	17,193	1,251	1,793	1,228	1,216	1,747	942	1,606	1,874	2,357	2,547	2,058	4,943	5,821	٠٧ الآلات ومعدات النقل		
Electrical & Non-electrical Machinery	7,825	6,660	5,038	9,864	10,927	709	1,080	794	903	1,162	544	1,041	1,205	1,508	1,844	1,259	1,302	2,180	٠٨ الات كهربائية وغير كهربائية		
Transport Equipment & Parts	5,211	3,907	11,155	5,725	6,266	542	713	434	313	585	398	565	669	849	702	798	3,641	3,642	٠٨ وسائل نقل وقطعنها		
8. Miscell. Manufactured Articles	3,796	2,609	4,175	6,757	6,185	572	658	458	481	811	244	522	680	711	801	677	752	895	٠٨ مصنوعات متنوعة		
Clothing and Footwear	1,457	1,144	1,583	2,246	2,280	196	265	205	195	232	49	127	174	247	210	179	203	251	٠٨ ملابس واحد		
Scientific Instruments, Photographic Equipment, etc	797	892	927	2,289	1,252	92	100	75	69	109	73	137	123	117	184	121	165	146	٠٩ اجهزة وادوات منهجية او علمية		
9. Commod. & Transactions, n.e.s.	4,033	6,607	11,876	11,612	15,183	13	680	200	13	2,001	515	10	632	10,074	61	529	1,133	6	٠٩ اعيان ومعاملات غير مصنفة		

Source: Department of Statistics.

المصدر: دائرة الاحصاءات العامة

جدول رقم (25) Table No. (25)
التركيب السلي للمصادرات الوطنية الى دول السوق
العربية المشتركة حسب التصنيف الدولي
Domestic Exports to Arab Common Market Countries
by Commodity According to SITC

(In thousands of Jds)

(بالآلاف الديناري)

Code NO.	1969	1970	1971	1972	1973	1972				1973				1974	رقم التصنيف
						الربع الاول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الاول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.		
<u>Total</u>	<u>5,244</u>	<u>4,320</u>	<u>4,092</u>	<u>5,356</u>	<u>5,228</u>	<u>939</u>	<u>1,882</u>	<u>1,203</u>	<u>1,332</u>	<u>1,284</u>	<u>1,955</u>	<u>1,288</u>	<u>1,471</u>	<u>1,746</u>	المجموع =====
<u>0. Food and Live Animals</u>	<u>3,542</u>	<u>2,922</u>	<u>2,079</u>	<u>2,155</u>	<u>2,429</u>	<u>512</u>	<u>1,023</u>	<u>321</u>	<u>299</u>	<u>501</u>	<u>1,062</u>	<u>469</u>	<u>397</u>	<u>854</u>	٠٠ المواد الغذائية والحيوانات الحية
Fruits and Nuts	954	918	536	783	766	190	361	120	92	178	290	135	163	186	الفواكه والمكسرات
Citrus Fruits	531	619	363	582	582	158	331	21	72	143	267	9	163	174	الحضبات
Bananas	235	119	70	59	29	5	24	11	19	20	9	-	-	5	الموز
Watermelon	80	54	32	55	48	-	7	48	-	-	9	39	-	-	البطيخ والشمام
Vegetables	2,445	1,832	1,390	1,160	1,433	277	608	157	118	251	698	276	208	602	الخضروات
Tomatoes and Tomato Juice	1,710	1,327	912	545	661	154	285	79	27	107	331	138	85	313	بندورة وبندورة
Eggplants	332	255	180	264	337	43	120	45	56	27	135	99	76	68	الباذنجان
<u>1. Beverages and Tobacco</u>	<u>422</u>	<u>295</u>	<u>202</u>	<u>186</u>	<u>451</u>	<u>38</u>	<u>42</u>	<u>41</u>	<u>65</u>	<u>133</u>	<u>120</u>	<u>68</u>	<u>120</u>	<u>132</u>	٠١ المشروبات والتبغ
Cigarettes	422	295	176	141	148	38	38	32	33	42	40	33	33	52	التبغ
<u>2. Crude Materials, Inedible, Except Fuels</u>	<u>228</u>	<u>38</u>	<u>17</u>	<u>30</u>	<u>192</u>	<u>13</u>	<u>8</u>	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>2</u>	<u>47</u>	<u>71</u>	<u>72</u>	<u>89</u>	٠٢ المواد الخام غير الصالحة للاكل
<u>3. Mineral Fuels, Lubricants and Related Minerals</u>	<u>20</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>247</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>5</u>	<u>242</u>	<u>48</u>	٠٣ الوقود المعدني ورواد التحسين والزيوت المعدنية
<u>4. Animal and Vegetable Oils and Fats</u>	<u>335</u>	<u>116</u>	<u>299</u>	<u>292</u>	<u>96</u>	<u>36</u>	<u>8</u>	<u>8</u>	<u>240</u>	<u>79</u>	<u>17</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>98</u>	٠٤ زيوت حيوانية ونباتية ولياح
<u>5. Chemicals</u>	<u>191</u>	<u>246</u>	<u>344</u>	<u>180</u>	<u>453</u>	<u>70</u>	<u>41</u>	<u>31</u>	<u>38</u>	<u>97</u>	<u>59</u>	<u>158</u>	<u>139</u>	<u>91</u>	٠٥ مواد كيميائية
<u>6. Manufactured Goods Classified by Material</u>	<u>291</u>	<u>323</u>	<u>702</u>	<u>1,940</u>	<u>1,423</u>	<u>86</u>	<u>606</u>	<u>670</u>	<u>578</u>	<u>352</u>	<u>436</u>	<u>320</u>	<u>315</u>	<u>268</u>	٠٦ منتجات مصنوعة مصنفة حسب المادة
<u>7. Machinery and Transport Equip. Batteries and Accumulators</u>	<u>129</u>	<u>275</u>	<u>318</u>	<u>414</u>	<u>417</u>	<u>164</u>	<u>101</u>	<u>78</u>	<u>71</u>	<u>80</u>	<u>100</u>	<u>122</u>	<u>115</u>	<u>117</u>	٠٧ آلات ومعدات النقل بطاريات ومجمعات كهربائية
<u>8. Misc. Manufactured Articles</u>	<u>35</u>	<u>49</u>	<u>96</u>	<u>8</u>	<u>56</u>	<u>-</u>	<u>7</u>	<u>1</u>	<u>-</u>	<u>3</u>	<u>22</u>	<u>10</u>	<u>21</u>	<u>48</u>	٠٨ منتجات مصنوعة متنوعة
<u>9. Commodities and Transactions: n.e.s.</u>	<u>51</u>	<u>56</u>	<u>35</u>	<u>151</u>	<u>234</u>	<u>20</u>	<u>46</u>	<u>48</u>	<u>37</u>	<u>37</u>	<u>82</u>	<u>65</u>	<u>50</u>	<u>1</u>	٠٩ أصناف ومعاملات غير مصنفة

Source: Department of Statistics.

المصدر: دائرة الإحصاءات العامة

جدول رقم (26) Table No.
التركيب الملمس للمنتجات من دول المنطقة
العربية المشتركة حسب التصنيف الدولي
Imports from Arab Common Market Countries
by Commodity According to SITC

(In thousands of \$)

(بآلاف الدولارات)

Code No.	1969	1970	1971	1972	1973	1972				1973				1974	رقم التصنيف
						الربع الاول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الاول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.		
Total	6,992	5,633	7,055	7,897	11,886	1,892	1,963	1,831	2,207	2,207	3,308	3,973	2,398	2,528	المجموع =====
0. Food and Live Animals	5,093	3,818	4,278	4,129	7,373	1,177	997	876	1,079	1,346	2,183	2,558	1,286	1,817	٠٠ المواد الغذائية والحيوانات الحية
Live Animals	2,539	1,453	579	1,068	2,783	97	118	331	522	397	1,056	849	481	287	حيوانات حية
Fruits	435	1,084	1,354	1,520	1,710	528	516	163	313	548	660	69	433	932	الفواكه
Vegetables and Nuts	370	312	451	638	1,310	183	40	217	198	360	89	546	315	267	الخضروات
Rice	1,066	462	675	403	647	138	240	24	1	21	332	281	13	94	الرز
Wheat and Barley	500	265	-	-	612	-	-	-	-	-	1	611	-	-	حنطة وشعير
1. Beverages and Tobacco	64	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٠١ المشروبات والتبغ
2. Crude Materials, Inedible, Except Fuels	27	73	629	253	221	117	49	41	46	75	97	27	22	125	٠٢ المواد الخام غير الصالحة للاكل عدا المحروقات
3. Minerals Fuels, Lubricants & Related Minerals	-	55	117	80	89	47	19	14	-	20	-	41	28	107	٠٣ الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
4. Animals and Vegetable Oil and Fats	-	44	52	18	181	-	-	-	18	-	21	160	-	28	٠٤ زيوت وشحوم حيوانية ونباتية
5. Chemicals	16	91	94	186	100	5	52	74	55	18	32	32	18	42	٠٥ مواد كيميائية
6. Manufactured Goods Classified by Material	966	744	851	1,094	1,169	142	324	289	339	261	323	392	193	243	٠٦ بضائع مصنوعة مصنفة حسب المادة
Cotton Yarn	550	445	59	576	511	35	219	152	170	157	63	228	63	93	مواد قطنية
Yarn and Woven Fabrics of Man-Made Fibers	123	147	84	74	157	11	25	22	16	14	100	31	12	5	نسج من الياك تركيبية
7. Machinery and Transport Equipment	41	69	29	24	44	3	2	11	8	3	6	31	4	11	٠٧ آلات ومعدات النقل
8. Miscellaneous Manufactured Articles	246	218	429	630	799	44	165	194	227	142	228	308	121	155	٠٨ صناعات متنوعة
Clothing	212	195	389	559	758	24	149	185	201	136	200	308	114	89	ملابس
9. Commodities & Transactions, N. E. S.	539	496	576	1,483	1,910	357	355	332	435	342	418	424	726	-	٠٩ مواد غير مصنفة

Source: Department of Statistics.

المصدر : دائرة الإحصاءات العامة .

جدول رقم (27) Table No.
حركة ميناء العقبة
Activity in Aqaba Port

الفترة Period	عدد البواخر Number of Vessels	الكميات بالآلاف الأطنان Quantities in Thousands of Tons					
		الصادرات Exports				المستوردات Imports	مجموع البضائع المستوردة والمصدرة Total of Imports & Exports
		مخلفات و ترانزيت Other Comm. & Transit	إعادة تصدير Re-exports	فوسفات Phosphate	المجموع Total		
1969	269	61.9	0.7	475.9	538.5	205.0	743.5
1970	220	27.2	1.6	157.5	186.3	195.6	381.9
1971	254	58.1	2.9	326.2	387.2	277.9	665.1
1972	327	24.7	0.2	679.9	704.8	518.6	1223.4
1973	304	25.6	7.1	778.6	811.3	433.8	1245.1
October 1973	4	0.0	0.0	22.5	22.5	7.4	29.9
November	18	1.1	0.0	36.9	38.0	22.0	60.0
December	25	1.2	0.0	119.2	120.4	53.4	173.8
January 1974	18	2.8	0.0	60.2	63.0	18.0	81.0
February	24	3.2	0.1	113.9	117.2	20.4	137.6
March	25	0.7	0.2	67.2	68.1	39.3	107.4
April	27	2.2	0.8	92.2	95.2	30.4	125.6
May	24	0.0	3.1	115.2	118.3	20.5	138.8
June	32	7.6	0.0	69.6	77.2	48.5	125.7
July	23	2.3	0.0	120.8	123.1	21.7	144.8
August	21	6.1	0.0	64.0	70.1	19.7	89.8
September	30	18.0	0.5	88.4	106.9	53.1	160.0
October	21	0.1	0.0	34.4	34.5	32.6	67.1

جدول رقم (28)
خلاصة الموازنة العامة للدولة
Summary of Central Government Budget

(In thousands of JDs)

(بالآلاف الديناريات)

	1969	1970	1971	1972 ^{1/}	1973 ^{1/}	1972 ^{1/}			1973 ^{1/}				1974 ^{1/}		
						الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الأول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الأول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	
Revenues	76,269	68,171	78,198	93,613	103,351	21,228	23,160	36,289	12,090	22,071	26,143	43,047	19,279	26,210	الإيرادات
a. Domestic	32,520	30,260	35,755	37,769	46,005	8,816	10,168	11,634	9,090	12,045	12,076	12,794	11,069	15,579	أ. المحلية
b. Foreign Grants	38,377	35,424	35,387	44,455	45,044	7,771	11,326	21,374	277	7,053	11,689	26,025	6,428	7,660	ب. المساعدات الخارجية
c. Foreign Borrowing	4,724	2,072	3,556	10,206	11,197	4,329	1,666	3,281	1,618	2,973	2,378	4,228	1,782	2,971	ج. الاقتراض الخارجي
d. SDRs	-	-	1,839	1,183	-	312	-	-	-	-	-	-	-	-	د. حقوق السحب الخاصة
e. Loans repaid to Central Government	648	415	70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	هـ. قروض متفرقة
f. I. M. F. (Compensatory Financing)	-	-	1,591	-	1,105	-	-	-	1,105	-	-	-	-	-	و. التمويل التعويضي
Expenditures	88,410	80,706	83,147	105,874	114,704	17,495	27,201	45,655	19,383	22,215	29,483	43,623	23,680	29,704	النفقات
a. Recurring	65,231	59,028	60,735	70,311	76,205	15,486	17,992	21,959	17,057	17,822	20,352	20,974	22,100	24,438	أ. المتكررة
b. Development	23,179	21,678	22,412	35,563	38,499	2,009	9,209	23,696	2,326	4,393	9,131	22,649	1,580	5,266	ب. الإنمائية
Surplus or Deficit	-12,141	-12,535	-4,949	-12,261	-11,353	3,733	-4,041	-9,366	-7,293	-144	-3,340	-576	-4,401	-3,494	الفرق أو العجز
Domestic Borrowing	8,400	4,200	12,100	5,000	6,750	-	-	2,000	500	450	5,800	-	-	8,000	الاقتراض الداخلي
a. Treasury Bills	8,400	4,200	8,400	-	2,750	-	-	-	500	450	1,800	-	-	3,000	أ. اذونات خزينة
b. Govt. Bonds	-	-	3,000	5,000	4,000	-	-	2,000	-	-	4,000	-	-	5,000	ب. السندات الحكومية
c. Loans from Domestic Banks	-	-	700	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ج. قروض من البنوك المحلية

Source: Ministry of Finance
Central Bank of Jordan
1/ : Preliminary

المصدر : وزارة المالية
البنك المركزي الأردني
لا : أولي

جدول رقم ٢٩
الامدادات المحلية للدولة
Central Government Domestic Revenues

(In thousands of JPs)

(بالآلاف الديناري)

١٠ آلاف دينار															
Source	1969	1970	1971	1972	1973	1972		1973				1974		المصدر	
						الربح الثاني	الربح الثالث	الربح الرابع	الربح الاول	الربح الثاني	الربح الثالث	الربح الرابع	الربح الاول		الربح الثاني
						2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.		2nd Qtr.
Total	32,520	30,260	35,755	37,769	46,005	8,816	10,168	11,634	9,090	12,045	12,076	12,794	11,069	15,579	المجموع
1. Tax Revenues	22,992	21,460	23,304	28,059	34,009	6,278	7,894	7,621	7,557	8,566	9,864	8,022	9,156	10,951	١. إيرادات الضريبة
a) Indirect Taxes	20,715	18,966	20,406	24,764	30,233	5,562	6,976	6,662	6,636	7,637	8,716	7,244	8,064	9,192	أ) الضرائب غير المباشرة
Customs	10,650	9,103	7,684	9,544	12,494	2,433	2,336	2,527	2,672	3,174	3,334	3,314	3,421	4,276	الجمارك
Excise	6,084	5,094	6,872	7,660	7,860	1,383	2,419	2,147	1,649	1,869	2,270	2,072	1,914	2,018	الأكوس
Licenses	2,173	1,876	2,132	2,767	3,606	642	800	673	1,024	1,066	971	545	1,204	1,275	الرخص
Fees	1,808	1,540	2,211	2,873	3,973	643	890	787	793	980	1,365	835	968	965	الرسوم
Additional Tax	-	1,353	1,507	1,920	2,300	461	531	528	498	548	776	478	557	658	الضريبة الإضافية
b) Direct Taxes	2,277	2,494	2,898	3,295	3,776	716	918	959	921	929	1,148	778	1,092	1,759	ب) الضرائب المباشرة
Income Tax	2,239	2,471	2,845	3,202	3,696	688	899	926	899	917	1,127	753	1,077	1,746	ضريبة الدخل
Property Tax	38	23	53	93	80	28	19	33	22	12	21	25	15	13	ضريبة الاملاك
2. Non-Tax Revenues	9,528	8,800	12,451	9,710	11,996	2,538	2,274	4,013	1,533	3,479	2,212	4,772	1,913	4,628	٢. إيرادات غير الضريبة
Post, Telgr. & Telf.	1,067	1,011	1,155	1,042	1,192	230	286	199	390	294	298	210	354	416	البريد والبرق والهاتف
Interest & Profits	4,641	4,819	5,120	3,833	6,030	1,039	495	2,218	22	2,019	284	3,705	1	2,050	الفوائد والارباح
Miscellaneous	1,773	1,025	1,674	1,363	1,414	288	422	367	309	208	550	347	278	775	ايرادات مختلفة
Revenue from Pension	860	927	975	912	960	106	309	306	216	201	276	267	297	448	ايرادات التقاعد
Oil Transit Dues	1,187	1,018	3,527	2,560	2,400	875	762	923	596	757	804	243	983	939	عائدات التابلين

Source: Ministry of Finance.

المصدر : وزارة المالية .

1/ : Preliminary

لا : أولية

Table No. (30) جدول رقم
الإيرادات الخارجية للدولة
Foreign Receipts of Central Government

(In thousands of Jds)

(بالآلاف الدينار الأردني)

Source	1969	1970	1971	1972/	1973/	1972/			1973/				1974/		الصدر
						البيع الثاني	البيع الثالث	البيع الرابع	البيع الأول	البيع الثاني	البيع الثالث	البيع الرابع	البيع الأول	البيع الثاني	
						2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	
<u>Total</u>	<u>43,101</u>	<u>37,496</u>	<u>42,373</u>	<u>55,844</u>	<u>57,346</u>	<u>12,412</u>	<u>12,992</u>	<u>24,655</u>	<u>3,000</u>	<u>10,026</u>	<u>14,067</u>	<u>30,253</u>	<u>8,210</u>	<u>10,631</u>	<u>المجموع</u>
1- <u>Budget Support</u>	<u>37,553</u>	<u>33,070</u>	<u>34,928</u>	<u>44,001</u>	<u>44,692</u>	<u>7,771</u>	<u>10,917</u>	<u>21,329</u>	<u>267</u>	<u>7,048</u>	<u>11,571</u>	<u>25,806</u>	<u>6,428</u>	<u>7,660</u>	١. المساعدات المالية لدعم الموازنة
a) U.S.A.	-	-	16,976	21,090	20,900	3,570	7,140	10,380	-	-	8,036	12,864	-	-	أ) اميركي
b) Arab	37,553	33,070	17,952	22,911	23,792	4,201	3,777	10,949	267	7,048	3,535	12,942	6,428	7,660	ب) عربي
2- <u>Economic & Technical Assistance</u>	<u>824</u>	<u>2,354</u>	<u>459</u>	<u>454</u>	<u>352</u>	-	<u>409</u>	<u>45</u>	<u>10</u>	<u>5</u>	<u>118</u>	<u>219</u>	-	-	٢. المساعدات الاقتصادية والفنية
a) U.S.A.	819	266	169	446	100	-	404	42	10	5	6	79	-	-	أ) اميركي
b) West Germany	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ب) ألمانيا الغربية
c) Arab League	-	2,072	279	-	225	-	-	-	-	-	112	113	-	-	ج) الجامعة العربية
d) Ford Foundation	5	16	11	8	27	-	5	3	-	-	-	27	-	-	د) مؤسسة فورد
3- <u>Development Loans</u>	<u>4,724</u>	<u>2,072</u>	<u>3,556</u>	<u>10,206</u>	<u>11,197</u>	<u>4,329</u>	<u>1,666</u>	<u>3,281</u>	<u>1,618</u>	<u>2,973</u>	<u>2,378</u>	<u>4,228</u>	<u>1,782</u>	<u>2,971</u>	٣. القروض الإنمائية
a) U.K.	1,253	262	1,769	1,257	1,570	-	-	969	699	-	-	871	185	-	أ) بريطانيا
b) West Germany	241	133	554	5,215	2,379	3,146	514	1,229	509	750	540	580	1,073	1,254	ب) ألمانيا الغربية
c) Kuwait	559	277	262	664	1,045	257	163	171	160	-	416	469	151	395	ج) الكويت
d) I.D.A.	195	143	172	810	1,259	246	201	181	223	195	329	512	309	323	د) مؤسسة الإنماء الدولية
e) U.S.A.I.D.	977	757	442	2,270	4,944	680	788	731	27	2,028	1,093	1,796	8	-	هـ) وكالة الإنماء الأميركية
f) Saudi Arabia	1,499	500	357	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	و) السعودية
g) Qatar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	948	ز) قطر
h) Denmark	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	56	51	ح) الدنمارك
4- <u>SDRs</u>	-	-	<u>1,839</u>	<u>1,183</u>	-	<u>871</u>	<u>312</u>	-	-	-	-	-	-	-	٤. حقوق السحب الخاصة
5- <u>I.M.F. (Compensatory Financing</u>	-	-	<u>1,591</u>	-	<u>1,105</u>	-	-	-	<u>1,105</u>	-	-	-	-	-	٥. التمويل التعويضي

Source: Ministry of Finance
National Planning Council
Jordan River Corporation
Central Bank of Jordan

1/ : Preliminary

المصدر : وزارة المالية
المجلس القومي للتخطيط
مؤسسة الروافد
البنك المركزي الأردني
١/ : أولي

جدول رقم (31)
النفقات العامة للدولة
Government Expenditures

(In thousands of jps)

(بالآلاف الديناري)

Type of Expenditure	1969	1970	1971	1972 ^{1/}	1973 ^{1/}	1972 ^{1/}			1973 ^{1/}				1974 ^{1/}		نوع النفقات
						الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	الربع الاول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع	الربع الاول	الربع الثاني	
						2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	
Total	88,410	80,706	83,147	105,874	114,704	17,495	27,201	45,655	19,383	22,215	29,483	43,623	23,680	29,704	المجموع
a) Recurring	65,231	59,028	60,735	70,311	76,205	15,486	17,992	21,959	17,057	17,822	20,352	20,974	22,100	24,438	أ- متكررة
b) Development	23,179	21,678	22,412	35,563	38,499	2,009	9,209	23,696	2,326	4,393	9,131	22,649	1,580	5,266	ب- انشائية
1. Defence and Public Security	46,165	38,214	38,889	45,072	47,028	9,847	11,420	14,050	10,242	10,899	12,818	13,069	13,111	13,208	٠١ الدفاع والامن العام
a- Recurring	45,976	38,134	38,763	44,825	46,844	9,847	11,407	13,816	10,242	10,892	12,795	12,915	13,111	13,208	أ- متكررة
b- Development	189	80	126	247	184	-	13	234	-	7	23	154	-	-	ب- انشائية
2. Administration	12,305	10,467	22,256	29,062	27,125	4,236	7,010	15,294	4,625	4,916	6,051	11,533	5,004	7,782	٠٢ الادارة
a- Recurring	7,219	7,471	8,569	10,376	11,934	2,435	2,788	3,145	2,853	3,005	3,264	2,812	4,035	5,245	أ- متكررة
b- Development	5,086	2,996	13,687	18,686	15,191	1,801	4,222	12,149	1,772	1,911	2,787	8,721	969	2,537	ب- انشائية
3. Social Services	12,400	13,693	10,896	11,582	13,714	2,242	2,745	4,307	2,949	2,959	3,211	4,595	3,735	4,611	٠٣ الخدمات الاجتماعية
a- Recurring	8,725	9,808	9,956	10,415	12,180	2,237	2,595	3,295	2,883	2,752	3,033	3,512	3,693	4,479	أ- متكررة
b- Development	3,675	3,885	940	1,167	1,534	5	150	1,012	66	207	178	1,083	42	132	ب- انشائية
4. Economic Services	12,963	13,081	7,573	15,149	21,663	679	4,800	9,140	889	2,377	6,318	12,079	1,116	3,148	٠٤ الخدمات الاقتصادية
a- Recurring	1,533	1,583	1,482	2,328	2,697	511	573	798	563	574	633	927	641	757	أ- متكررة
b- Development	11,430	11,498	6,091	12,821	18,966	168	4,227	8,342	326	1,803	5,685	11,152	475	2,391	ب- انشائية
5. Communication and Transport Services	4,577	5,251	3,533	5,009	5,174	491	1,226	2,864	678	1,064	1,085	2,347	714	955	٠٥ خدمات المواصلات والنقل
a- Recurring	1,778	2,032	1,965	2,368	2,550	456	629	905	516	599	627	808	620	749	أ- متكررة
b- Development	2,799	3,219	1,568	2,641	2,624	35	597	1,959	162	465	458	1,539	94	206	ب- انشائية

Source: Ministry of Finance

^{1/} : Preliminary

المصدر : وزارة المالية
لا : أولية

جدول رقم (32) Table No.
الدين العام الخارجي
External Public Debt

(In thousands of JDs)

(بالآلاف الديناري)

in thousands of us\$

Source	رصيد غير المسدد Debt Outstanding					وضع الدين العام في نهاية الربع الثاني ١٩٧٤ At the End of 2nd Qtr. 1974				حركة القروض خلال الربع الثاني ١٩٧٤ Movement during 2nd Qtr. 1974				المصدر
	1969	1970	1971	1972	1973	رصيد غير المسدد Debt Outstanding	رصيد غير المسدد Undisbursed	التسديدات		المحسوب Disbursed	التسديدات			
								Payments	فوائد		Payments	فوائد		
								أقساط Principal	Interest		أقساط Principal	Interest		
Total	39,899	41,785	51,190	62,972	68,930	72,048	38,603	15,627	5,011	2,795	1,480	265	المجموع	
United Kingdom	13,869	14,131	15,855	18,565	16,361	16,300	7,650	676	-	-	213	-	المملكة المتحدة	
Kuwait	8,808	8,346	7,870	8,540	9,623	10,094	6,513	4,197	1,333	395	22	47	الكويت	
West Germany	3,645	3,683	4,064	9,805	13,082	15,681	8,988	811	1,283	1,254	-	-	ألمانيا الغربية	
U. S. A. I. D.	3,501	4,074	4,391	6,521	10,797	10,446	3,332	1,270	723	-	107	73	وكالة الإنماء الأمريكية	
Saudi Arabia	4,499	5,000	5,357	5,357	4,935	4,785	-	-	-	-	-	-	السعودية	
I. D. A.	3,099	3,241	3,410	4,534	5,916	6,355	7,234	20	205	323	-	2	مؤسسة الإنماء الدولي	
Denmark	128	335	503	516	508	578	1,172	142	-	51	21	-	الدنمارك	
C. Itoh & Co.	-	875	821	656	504	489	-	320	130	-	-	-	سي. إيتو وشركاه	
ENI-IMPEX	2,350	2,100	1,850	1,619	1,388	1,156	-	1,919	188	-	-	-	إني. إيمكس	
EXIM Bank	-	-	2,921	3,187	3,425	3,321	-	-	590	-	-	85	بنك التصدير والاستيراد	
Foreign Commercial Banks	-	-	2,541	1,927	888	430	-	2,682	511	-	429	43	البنوك التجارية الأجنبية	
I. M. F. (Compensatory Financing)	-	-	1,607	1,745	620	46	-	3,010	22	-	573	-	صندوق النقد الدولي	
TUNCOVA	-	-	-	-	143	91	468	113	9	-	53	4	(تمويل تمويلي) شركة تنكوف	
British Overseas ENG. & Credit Company	-	-	-	-	153	582	283	168	-	432	-	-	الشركة الهندسية البريطانية للمهندسين	
Ampex International Operations	-	-	-	-	27	87	-	34	3	70	10	3	شركة أمبيكس العالمية	
Marconi	-	-	-	-	-26	235	-	94	8	311	52	8	شركة ماركوني	
Telettra	-	-	-	-	-	-60	403	74	-	11	-	-	شركة تيليترا	
Iran	-	-	-	-	-	-	2,560	-	-	-	-	-	إيران	
Pan American World Airways	-	-	-	-	188	166	-	17	3	-	-	-	شركة بان أميركان	
Morgan Guaranty Trust Company of New York	-	-	-	-	398	309	-	80	3	-	-	-	بنك مورجان جرنتي ترست كومباني بنيويورك	
Quatar	-	-	-	-	-	957	-	-	-	948	-	-	قطر	

Source: National Planning Council and Central Bank of Jordan.

* : These figures were calculated on the basis of the Central Bank's Bulletin of Foreign Currency Prices issued on June 30, 1974.

المصدر: المجلس القومي للتخطيط والبنك المركزي الأردني.
* : احتسب على أساس أسعار العملات الجارية

بنشرة البنك المركزي في ١٩٧٤/٦/٣٠

جدول رقم (33) Table No.
المصدر الصناعي للنتاج المحلي الاجمالي
Industrial Origin of Gross Domestic Product

(In millions of Rs)

(بملايين الروپيات)

	1969	1970	1971	1972*	1973**	
<u>Industrial Origin of Gross Domestic Product at Factor Cost</u>						<u>المصدر الصناعي للنتاج المحلي الاجمالي</u> <u>بسر الكلفة</u>
Agriculture, Forestry and Livestock (Crops and Forestry) (Livestock)	36.34 (23.81) (12.53)	28.66 (18.13) (10.53)	37.81 (23.47) (14.34)	42.45 (27.28) (15.17)	33.00 (18.33) (14.67)	الزراعة والحراج والواشي (المحاصيل الزراعية والحراج) (المواشي)
Manufacturing and Mining	23.12	19.77	20.56	25.23	28.20	الصناعة والتعدين
Construction	10.89	7.79	7.50	9.67	18.00	الانشاءات
Electricity and Water Supply	2.09	2.35	2.73	3.09	3.50	الطاقة الكهربائية والعياء
Transportation	16.01	15.91	16.20	18.09	20.00	النقل
Wholesale and Retail Trade	38.36	38.00	39.00	42.50	44.00	تجارة الجملة والفرق
Banking and Finance	4.20	4.19	3.37	3.38	3.80	الاعمال المصرفية والمالية
Ownership of Dwellings	12.78	13.61	14.41	15.19	15.50	ملكية المساكن
Public Administration and Defence	36.28	37.94	39.00	41.00	42.50	الادارة العامة والدفاع
Services	18.27	21.34	22.00	23.75	25.50	الخدمات
Total Gross Domestic Product at Factor Cost	198.34	189.56	202.58	224.35	234.00	النتاج المحلي الاجمالي بسر الكلفة
+ Indirect Taxes	21.35	20.30	20.84	25.00	30.00	+ الضرائب غير المباشرة
= Total G.D.P. at Market Prices	219.69	209.86	223.42	249.35	264.00	= النتاج المحلي الاجمالي بسر السوق
+ Net Factor Income From Abroad	14.03	12.64	13.17	13.87	23.00	+ صافي الدخل من الاستعمار في الخارج
= Total Gross National Product (at Market Prices)	233.72	222.50	236.59	263.22	287.00	= النتاج القومي الاجمالي بسر السوق
Minus Depreciation Allowances	-8.73	-8.35	-8.50	-9.00	-9.50	ناقصا نفقات اهتلاك رأس المال
Minus Indirect Taxes	-21.35	-20.30	-20.84	-25.00	-30.00	ناقصا الضرائب غير المباشرة
= Net National Product (at Factor Cost)	203.64	193.85	207.25	229.22	247.50	= النتاج القومي الصافي (بسر الكلفة)

Source: Department of Statistics.

* : Preliminary.

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة

* : ائتمانية

جدول رقم (34) Table No. (34)
الانفاق على الانتاج القومي الاجمالي
Expenditure on Gross National Product

(In millions of JDs)

(بملايين الدنانير)

	1969	1970	1971	1972*	1973**	
1) Private Consumption Expenditure	164.47	165.07	183.00	193.71	210.00	(1) الانفاق على الاستهلاك الخاص
2) General Government Consumption Expenditure	67.08	61.90	62.88	72.55	76.25	(2) الانفاق الحكومي العام على الاستهلاك
3) Gross Private Fixed Capital Formation	22.74	17.90	21.92	22.00	29.20	(3) مجمل التكوين الرأسمالي الثابت في القطاع الخاص
4) Gross Fixed Capital Formation of General Government	16.62	9.51	11.50	17.40	22.10	(4) مجمل التكوين الرأسمالي الثابت في القطاع الحكومي
5) Change in Stocks	25.21	13.04	16.35	11.76	18.73	(5) التغير في قيمة الموجودات
Expenditure on Consumption and Gross Capital Formation	296.12	267.42	295.65	317.42	356.28	الانفاق على الاستهلاك والتكوين الرأسمالي الاجمالي
6) Exports of Goods and Services	32.26	32.33	20.78	51.81	46.18	(6) البضائع والخدمات المصدرة
Expenditure on Gross Domestic Product and Imports	328.38	299.75	316.43	369.23	402.46	مجموع الانفاق على الانتاج المحلي الاجمالي والمستوردات
7) Less Imports of Goods and Services	108.69	89.89	93.01	119.88	138.46	(7) ناقصا البضائع والخدمات المستوردة
Expenditure on Gross Domestic Product	219.69	209.86	223.42	249.35	264.00	الانفاق على الانتاج المحلي الاجمالي
8) Net Factor Income from Abroad	14.03	12.64	13.17	13.87	23.00	(8) صافي الدخل والاستثمارات في الخارج
Expenditure on Gross National Product	233.72	222.50	236.59	263.22	287.00	الانفاق على الانتاج القومي الاجمالي

Source: Department of Statistics.

* : Preliminary.

** : Preliminary estimates.

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة .

* : أولية .

** : تقديرات أولية .

جدول رقم (35)
الانتاج الزراعي
Agricultural Production

(In thousands of tons)

(بالآلاف الأطنان)

Crop	المحصول	1969	1970	1971	1972	1973
Wheat	حنطة	159.3	55.5	168.1	211.4	50.4
Barley	شعير	42.5	5.2	26.2	34.0	5.9
Tobacco	دخان	2.0	1.2	1.1	0.7	1.1
Other Field Crops	بقية المحاصيل الحقلية	31.3	11.4	35.9	36.3	13.9
Tomatoes	بندورة	150.1	137.4	137.0	152.7	83.1
Other Vegetables	خضار أخرى	69.1	70.2	89.8	93.4	65.0
Olives	زيتون	23.9	3.0	18.5	35.0	5.2
Grapes	عنب	14.2	6.4	18.6	18.2	22.2
Citrus Fruits	حمضيات	24.3	48.9	41.2	20.9	15.4
Melon	بطيخ وشمام	53.2	22.8	27.1	63.0	56.1
Other Fruits	فواكه أخرى	27.7	22.5	14.5	15.8	5.2

Source: Department of Statistics.
Ministry of Agriculture for
the Ghor figures of 1969 and
1970 only.

Note: Figures pertain only to the
East Bank.

المصدر: دائرة الإحصاءات العامة
وزارة الزراعة لأرقام الأغوار للأعوام
١٩٦٩ و ١٩٧٠ فقط

ملاحظه: الأرقام للضفة الشرقية
فقط

جدول رقم (36) Table No. (36)
الانتاج الصناعي والرقم القياسي للصناعات
Production and the Index Number of Principal Industries

Products	Unit	1969	1970	1971	1972	1973	1973			1974										الوحدة	المنتجات
							شهر الاول Oct.	شهر الثاني Nov.	ثلاثون الاول Dec.	ثلاثون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	أيار May	حزيران June	تموز July	آب Aug.	ايلول Sept.	شهر الاول Oct.		
Phosphate (dry)	000 tons	1087.3	938.9	640.0	709.0	1080.9	71.8	75.2	90.5	56.4	123.8	124.0	121.8	150.4	155.4	220.2	134.5	156.0	127.5	الف طن	الفوسفات (جاف)
Cement	000 tons	480.4	377.6	418.9	661.3	616.8	36.6	39.9	38.6	19.6	30.5	57.3	72.8	52.7	44.2	57.8	74.0	45.8	50.9	الف طن	الاسمنت
Petroleum Products	000 tons	464.1	445.8	556.7	605.1	675.3	63.5	64.6	71.7	69.2	60.6	70.7	56.8	62.1	67.2	60.1	50.4	37.6	75.7	الف طن	المنتجات البترولية
Sole Leather & Wool	tons	373.7	276.8	397.4	661.6	369.9	45.6	36.5	46.8	24.6	37.3	18.8	72.5	52.9	67.9	44.0	49.6	32.4	23.3	طن	جلد النعل والصوف والشعر
Upper Leather	000 sq.ft.	1687	1302	1887.6	2174.9	3750.5	413.0	335.6	394.0	144.7	279.0	282.7	351.8	214.6	231.1	173.2	210.3	249.1	151.7	الف قدم ²	الجلد العلوي
Detergents	tons	1312	1709	2592	2528	2736	203	246	342	310	131	285	252	192	236	258	156	292	250	طن	مستحقات الصابون
Liquid Batteries	000 Batts	66.9	66.8	40.0	36.4	40.1	3.5	4.3	6.0	3.6	4.5	5.2	4.5	3.7	1.6	3.4	3.5	4.5	4.3	الف بطارية	البطاريات السائلة
Cigarettes	tons	1803	1619	1536	1510	2156	131	183	250	202	111	158	223	158	171	180	126	193	149	طن	السجائر
Spirits and Alcoholic Drinks	000 Litres	2192	2162	2396	2421	2927	121	195	175	221	173	244	278	345	326	363	341	257	246	الف لتر	الكحول والمشروبات الروحية
Paper	tons	2741	2692	2109	2749	3072	267	313	507	393	396	179	348	183	332	324	281	255	267	طن	الورق
Electricity	Hill, KWH	122.7	120.0	133.7	158.0	181.4	14.3	15.5	17.3	16.7	15.5	16.6	16.3	16.8	17.6	19.0	18.8	18.5	19.2	مليون ك.و.س.	الطاقة الكهربائية
Iron	tons	26551	24070	9214	30184	28076	2420	2763	1003	633	2541	2934	2923	2497	2600	2176	0.0	1944	2603	طن	الحديد
Textiles	000 Yards	512	478	748	744	703	55	64	63	43	71	79	59	54	62	63	51	59	50	الف ياردة	الاصواف
Fodder	tons	21533	25603	34204	44195	41533	2733	3324	2681	2158	2395	2293	2083	2178	3012	3857	3178	2923	2653	طن	الاصواف
Pharmaceutical Products:																					الادوية:
Liquid Products	000 Litres	60.1	104.7	154.0	190.2	193.0	16.2	11.7	7.8	18.9	21.9	20.0	13.4	21.4	22.5	25.4	28.3	19.9	10.5	الف لتر	سوائل
Ointment, Tablets & Other	tons	30.9	43.1	40.1	60.0	72.0	-6.9	6.8	3.6	4.5	1.2	5.2	5.7	6.3	6.6	7.9	8.1	6.4	5.1	طن	معاجين باقراس واغرى
Industrial Production Index of Principal Industries																					الرقم القياسي للانتاج الصناعي للصناعات
(1966 = 100)		110.8	95.9	113.7	139.1	152.9	144.0	157.8	167.1	139.4	142.9	175.7	172.2	162.1	170.4	179.8	146.3	138.8	175.3		(1966 = 100)
Change in Index		18.1	-14.9	17.8	25.4	13.8	-7.9	13.8	9.3	-27.7	3.5	32.8	-3.5	-10.1	8.6	9.4	-33.5	-7.5	36.5		التغير في الرقم القياسي

Source: Industrial Companies in Jordan.

Note: Figures Pertain only to the East Bank.

* : Pharmaceutical Products are excluded.

Index weighted by 1970 prices and quantities.

المصدر: المؤسسات الصناعية في الاردن *

ملاحظة: الارقام للجهة الشرقية فقط *

* : لا يشمل منتجات الادوية *

رجح الرقم القياسي باسعار وكميات سنة 1970

جدول رقم (37) Table No.
الارقام القياسية لتكاليف المعيشة في مدينتي عمان والزرقاء
The Amman and Zarka Cost of Living Index

(1967=100)

(١٩٦٧ = ١٠٠)

الفترة Period	جميع المواد All Items		المواد الغذائية Food		السكن Housing		الملابس Clothing		السلع والخدمات الأخرى Other Goods & Services	
	عمان Amman	الزرقاء Zarka	عمان Amman	الزرقاء Zarka	عمان Amman	الزرقاء Zarka	عمان Amman	الزرقاء Zarka	عمان Amman	الزرقاء Zarka
(Weight) (الترجيح)	(100.0)	(100.0)	(35.0)	(35.3)	(32.3)	(33.5)	(12.1)	(13.2)	(20.6)	(18.0)
Average 1969 المعدل	107.5	104.6	118.8	110.4	101.2	101.1	101.3	100.4	101.3	103.0
Average 1970 المعدل	114.8	112.2	128.1	113.9	107.3	109.5	107.2	112.4	108.5	113.5
Average 1971 المعدل	119.7	119.1	136.0	123.6	111.3	113.6	112.4	122.4	109.9	118.4
Average 1972 المعدل	129.4	125.7	151.2	134.7	120.3	117.4	119.5	130.7	112.3	119.8
Average 1973 المعدل	142.9	138.4	179.7	158.2	125.0	121.6	133.1	149.7	114.1	123.0
October 1973 تشرين الاول	143.6	140.5	177.4	158.3	127.0	123.9	137.5	157.3	115.4	124.5
November تشرين الثاني	149.4	145.9	193.7	172.2	127.4	124.1	137.5	159.8	115.7	124.8
December كانون الاول	160.5	153.1	222.2	187.0	128.9	128.5	140.6	161.4	116.8	130.5
January 1974 كانون الثاني	163.5	158.1	228.6	200.0	131.1	127.5	140.6	161.4	116.8	130.7
February شباط	163.3	157.6	227.4	196.7	131.4	127.5	141.4	166.0	117.1	131.0
March آذار	171.9	159.9	247.7	200.7	132.5	128.7	145.9	168.2	119.8	131.9
April نيسان	184.4	166.2	279.7	217.9	133.8	129.4	152.5	168.2	120.3	131.9
May أيار	175.2	160.5	252.7	201.0	134.7	129.4	152.5	169.2	120.3	132.6
June حزيران	170.8	158.5	239.5	194.0	135.2	130.1	152.9	170.9	120.3	132.6
July تموز	170.2	159.4	237.4	196.6	135.8	130.1	152.9	170.9	120.3	132.6
August آب	166.4	162.2	225.9	203.6	136.2	131.0	152.9	170.9	120.3	132.6
September ايلول	169.0	164.6	232.8	208.5	136.3	131.1	152.9	170.9	121.3	136.4
October تشرين الاول	170.8	161.2	237.0	195.1	136.7	133.7	153.2	173.5	121.8	136.7

Source: Department of Statistics.

Note : Figures are based on a random sample survey carried for families of wage-earners in private and government civil establishments

whose monthly wages range from JD 21 to 60.

المصدر: دائرة الإحصاءات العامة.
ملاحظة: تستند الأرقام على عينة عشوائية مأخوذة لعائلات المستخدمين بأجور في المؤسسات الخاصة والمدينة الحكومية الذين تتراوح دخولهم الشهرية من ٢١ دينار إلى ٦٠ دينار.

جدول رقم (38) Table No.

نشاط البناء

Construction Activity

(Area in thousands of m²)

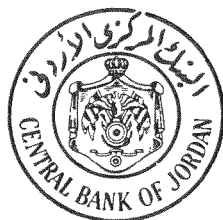
(المساحة بالآلاف الأمتار المربعة)

الفترة Period	Solely Residential للسكن فقط						Residential and Other أبنية للسكن ولا غرض أخرى					
	Amman عمان		Zarka الزرقاء		Total المجموع		Amman عمان		Zarka الزرقاء		Total المجموع	
	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area
1969	1006	192.3	372	48.0	1378	240.3	126	43.8	10	21.5	136	65.3
1970	727	142.0	205	29.7	932	171.7	124	37.6	72	10.7	196	48.3
1971	454	94.7	185	21.6	639	116.3	105	29.2	113	8.7	218	37.9
1972	909	197.6	415	55.2	1324	252.8	129	43.4	140	18.4	269	61.8
1973	1113	241.9	573	85.4	1686	327.3	204	89.3	204	27.7	408	117.0
Oct. 1973 تشرين الأول	53	16.1	21	2.9	74	19.0	9	2.2	6	0.8	15	3.0
Nov. تشرين الثاني	44	10.7	13	2.0	57	12.7	16	4.8	5	0.5	21	5.3
Dec. كانون الأول	37	12.5	19	2.2	56	14.7	6	2.0	6	0.3	12	2.3
Jan. 1974 كانون الثاني	18	5.6	16	2.2	34	7.8	9	6.7	9	1.3	18	8.0
Feb. شباط	49	15.8	12	1.8	61	17.6	15	7.0	9	1.4	24	8.4
March آذار	39	9.5	14	2.0	53	11.5	13	2.9	15	1.5	28	4.4
April نيسان	75	20.9	22	3.5	97	24.4	9	4.8	10	1.5	19	6.3
May أيار	53	14.6	29	3.9	82	18.5	15	5.3	5	0.7	20	6.0
June حزيران	92	27.6	40	4.2	132	31.8	7	3.2	15	3.9	22	7.1
July تموز	96	26.4	38	6.6	134	33.0	14	5.8	8	0.6	22	6.4
August آب	89	23.1	34	4.6	123	27.7	20	12.2	11	1.1	31	13.3
Sept. أيلول	85	24.8	28	4.2	113	29.0	27	12.4	3	0.2	30	12.6
Oct. تشرين الأول	69	18.7	31	5.9	100	24.6	14	7.8	13	1.6	27	9.4

Table No.

INDEX

1	Money Supply and Quasi-Money
2	Changes in Money Supply and Factors Affecting Money Supply.
3	Gold and Foreign Exchange Reserves.
4	Foreign Exchange Receipts.
5	Assets and Liabilities of the Central Bank of Jordan.
6	Assets of Commercial Banks.
7	Liabilities of Commercial Banks.
8	Monetary Survey of the Banking System.
9	Deposits of Commercial Banks According To Depositors.
10	Deposits of Commercial Banks by Type of Deposits.
11	Sectoral Distribution of Outstanding Commercial Bank Credit.
12	Bank Clearings.
13	Consolidated Balance Sheet of the Specialized Credit Institutions.
14	Loan Activities of Specialized Credit Institutions.
15	Jordan Balance of Payments.
16	Foreign Exchange Permits Distributed by Area.
17	Foreign Exchange Permits Issued for Invisible Items and Capital Transfers.
18	Exchange Rates of Major Foreign Currencies (Per Unit).
19	Arrivals and Departures by Nationality.
20	Geographical Distribution of Domestic Exports.
21	Geographical Distribution of Imports.
22	Foreign Trade by Economic Function.
23	Domestic Exports by Commodity According to SITC.
24	Imports by Commodity According to SITC.
25	Domestic Exports to Arab Common Market Countries by Commodity According to SITC.
26	Imports from Arab Common Market Countries by Commodity According to SITC.
27	Activity in Aqaba Port.
28	Summary of Central Government Budget.
29	Central Government Domestic Revenues.
30	Foreign Receipts of Central Government.
31	Government Expenditures.
32	External Public Debt.
33	Industrial Origin of Gross Domestic Product.
34	Expenditure on Gross National Product.
35	Agricultural Production.
36	Production and the Index Number of Principal Industries.
37	The Amman and Zarka Cost of Living Index.
38	Construction Activity.



Central Bank Of Jordan

Monthly Statistical Bulletin

Vol.10 No. 10

OCTOBER 1974